

# **Die Staatsverträge des Deutschen Ordens in Preußen im 15. Jahrhundert**

**Zweiter Band**

(1438 – 1467)

Herausgegeben im Auftrage der Historischen Kommission  
für ost- und westpreußische Landesforschung

von

**Dr. Erich Weise**



**N. G. Elwert Verlag Marburg**

**1955**

II. Thorner Friede

## A. Hauptvertrag

403. 1466 Okt. 19. Thorn

Vertragschließende: HM. Ludwig von Erlichshausen, der Deutsche Orden und die Länder des Ordens in Preußen einerseits und Kg. Kasimir IV. Jagiellończyk von Polen, die Hze. Konrad, Kasimir, Boleslaw und Janusch von Masowien, Hz. Erich II. von Stolp, Bisch. Paul und das Kapitel von Ermland, der Woiwode Stephan von der Moldau, das Reich Polen und die dem Kg. und dem Reich zu Polen unterworfenen Herrschaften anderseits unter Vermittlung des päpstlichen Legaten Bisch. Rudolf von Lavant.

Die wichtigsten Bestimmungen sind: Pommerellen, Kulmerland und Michelau, dazu die Städte und Gebiete Marienburg, Stuhm, Elbing und Christburg werden vom Ordensstaate abgetrennt und der Oberhoheit des Königs von Polen unterstellt. Auch das Bistum Ermland wird vom Ordensstaat gelöst und als selbständiger Verbündeter des Königs unter dessen Schirmherrschaft genommen. Das restliche Ordensland, im wesentlichen Ostpreußen, wird dem Reich zu Polen inkorporiert. Der HM. erkennt den König als seinen „Oberen“ nächst dem Papste an. Der HM. wird außerdem Fürst und ständiger Rat des Reiches Polen, einzelne oberste Gebietiger, die der HM. bestimmt, werden nichtständige Räte. Jeder neu gewählte HM. hat spätestens 6 Monate nach seiner Erhebung einen persönlichen Eid auf die Einhaltung des Friedensvertrages und als Reichsrat des Königs zu schwören. Er ist zur Kriegshilfe verpflichtet. Über Kriege und Bündnisse dürfen beide Parteien nur nach gegenseitiger Verständigung entscheiden. Eine Revision des Vertrages durch Einspruch höherer Instanzen ist ausgeschlossen. Von einem Lehnsverhältnis ist nicht die Rede.

Urk. des HM:s: Aufg. Pgt. Heft von 4 Lagen, Warschau HA, Dok. perg. Nr. 1140, mit 61 erhaltenen Siegeln (bei 67 Nennungen der Sieglerliste) an Seidenschnüren (*H*)<sup>1</sup>. Gleichz. Abschr., Pap. Heft mit Ptg-Umschlag, OBA a. XXVI 1, mit großem Initialbuchstaben, fehlerhaft, ohne Unterschriften des Legaten und der Notare. Aufschr. E. 15. J.: *Der ewig vertragk (über der Zeile nachgetragen): bei Erlichshausen angegericht. Item landtag bald donach zum Elbing gehabt, a. 1467 (Landtagsprotokoll fehlt), darüber Fidebundur von versch. spät. HdN. (B). Wen. spät. Abschr., Pap. Heft cbda. (aus EM 54 b), unvollst., nur bis Art. 28 einschl., mit gleichz. Aufschr.: *Pax perpetua inter Kazimirim reuum Polonia ut ordinem Theotonicorum de a. etc.* 1466 (B).*

Urk. des Kgs.: Ausf. Pgt. Heft von 4 Lagen in Blattgröße 33 × 51 cm, Kgb. STA, Schbl. 68 Nr. 7, mit 20 gut erh. Siegeln (bei 24 Namen der Sieglerliste) in starken Schüsseln an farbigen Seiden Schnüren, von 7 ab paarweise an einer Schnur, durch eine Reihe von 18 Löchern in 6 cm Abstand vom Heftrücken gezogen. 1. Mrtl. Wappensiegel des Kgs. in rotem Wachs an schwarz-weiß-roten Schnüren, 2. päpstl. Legat Bischof Rudolf von Lavant, in rotem Wachs an roten Schnüren, 3. Erzb. Johann von Gnesen, ebenfalls in rotem Wachs wie auch die übrigen kirchlichen Würdenträger und Lukas von Gorka, aber an blauen Schnüren, ebenfalls wie die folgenden bis Gabriel von Baisen, 4. Bisch. Jakob von Leslau, 5. Bisch. Paul von Ermiland, und die Woivoden: 6. Lukas von Gorka, 7. Stanislaus von Ostrorog, 8. Gouvernator Stibor von Baisen, 9. Peter von Opporow, 10. Nikolaus und 11. Johanna von Košicelej, 12. Gabriel von Baisen, ferner die Starosten 13–18 an hellblau-hellroten Schnüren, darunter 16. Otto von Machwitz (2 senkrechte übereinander stehende fünfblättrige Rosen oder Sterne), 19. und 20. an schwarz-weiß-roten Schnüren, ab 7 sämtlich in braunem Wachs. Die letzte Schnur ist aufgedreht, so daß die Möglichkeit besteht, daß die austschenden, restlichen angekündigten Siegel abgefallen sind; Siegellocher für weitere Schnüre sind nicht vorhanden. Auf der Rückseite des letzten Blattes von gleichz. Hd.: *Registrat, collacionirt.* Hd. 16. Jh.: *Der ewige vortrag mit ber Ludwig von Erlischhausen, in jar 1460 angericht (K).* Gleichz. Reinschr. (Ausf.?) Warschan HA, IV 2. 4. 1144 von Hd., welche die Ausf. Nr. 404, 405, 406 und 407 geschrieben hat (W). Genauere Beschreibung vernichtet. Vielleicht ist dies die endgültige Ausf., während K bloß vorläufigen Charakter hat. Gleichz. Abschrift Pap. Heft in 4<sup>o</sup>, OBA. A. XXVI 1, letztes Blatt zur Hälfte abgerissen, mit Aufschr.: *Pax perpetua 3, Inhaltsübersicht am Schluß Art. 1–54.* Abschr. cr. 1500, Pap. Heft in fol. ebd., mit gleichz. Aufschr. auf der letzten Seite: *Pax in Thoron, 45.* Abschr. (1501–1507) OF 24 b Bl. 3–20, in 54 Artikeln. Ueberschr. Abschr. 16. Jh. Pap. Heft in fol. ebd., mit Aufschr. auf der letzten Seite: *Pax in Thoron, 45.* Abschr. (1501–1507) OF 24 b Bl. 3–20, in 54 Artikeln. Ueberschr. Abschr. 16. Jh.

<sup>1)</sup> Ein besonders schmerzliches Mißgeschick hat es gefügt, daß gerade der Apparat zu diesem Vertrag, der bis zuletzt (Jan. 1945) in Bearbeitung war, verloren ist. Er enthielt nicht nur eine genaue Beschreibung der Ordensaus mit Zeichnungen, Fotos und Bestimmungen der meisten von den 61 erhaltenen preußischen Siegeln, sondern auch die gesamte Überlieferung an Entwürfen und Abschriften des Vertrages aus dem Hauptarchiv in Warschau, von denen nur die *W* genannte Überl. zufällig noch bekannt ist. Der Handschriftenvergleich hatte zwei verschiedene Redaktionen des Schlusses unterscheiden lassen. Eine Anfrage in Warschau im Jahre 1949 mit der Bitte um die Signaturen dieser Überlieferungen ist unbeantwortet geblieben.

des Legaten und der Notare fehlen. Trss. Bisch. Johans von Ermland 1548 Jan. 3, Pgt. Heft in 20° von 5 Lagen, Kgb. StA, Schbl. 68 Nr. 8; von den beiden Siegeln an der schwarz-weiß seidenen Heftschnur nur das Domkapitels von Ermland gut erh. = unvollst. Abschr. 2. H. 16. J., Pap. Heft von 10 Bl., OBA a. XXVI 1, am Rande sehr besch., nur bis Art. 27 Mitte, mit Inhaltsübersicht bis Art. 18 am Rande. Abschr. 17. Jh., Pap. Heft in fol. cbda., mit Aufscr. auf der letzten Seite: *Copia des Thorntischen Vertrags*, 1466. Auszüge und Bruchstücke: Wcn. spät. Ausz. Pap. cbda. a. XXVI 1, beginnend mit Art. 2 ohne Einl. bis Art. 6 (5), Abtrennungen bis Eind des HM.s. Ermland. Ausz., nach 1502 Jul. 2, Pap. cbda., enthaltend Eingang mit Nennung des Bisch. von Ermland unter den Vertragschließenden, alle Art. bett. Ermland, ferner Datum und Unterschr. des Legaten; zusammen mit anderen Urk. betr. die Einrichtung der preuß. Bistümer, insbes. Ermlands. Ausz. A. 16. J. Pap. OB A LXIX 3, Art. 6(5), Eind des HM.s, lat. und dt. Ausz. 17. J. Pap. OBA a. XXVI 1, Art. 3 (2, 3 und 4 Anf.) betr. Stuhlm und Elbing. Desgl. cbda. Art. 3 (1) betr. Marienburg. Deutsche Übersetzung: Geschr. um 1570, Pap. Heft von 31 Bl. OBA a. XXVI 3 (aus EM 111), mit Aufscr.: *In die iufirung und bewegung des ewigen frids.* Überschr. und Randbem. von und Hd. Am Schluß von gl. Hd. historische Aufzeichnungen und Liste der deutschen und böhmischen Söldner, die die Marienburg verkauft haben. Desgl. von Joh. Lindan in der Gesch. des 13jähr. Krieges, vgl. Scr. rer. Pruss. IV 636 und Note 2, von Voist zitiert nach einer Kgb. Handschr. von Paul Poles Preuß. Chronik, nicht gedruckt.

Gedr.: Privilegia der Stände (1616) Bl. 20—27, n. K, mangelhaft. Lünig, Spicilegium eccl. I 2 Cap. III 28 Nr. 42 = Dumont, Corps univ. dipl. III 1 S. 348. Vol. Legum I 202—221, vgl. S. 505—507, betr. Ausschluß kaiserlicher Einspruchs. Dogiel, Cod. dipl. Pol. IV 163 Nr. 122, n. K, erwähnt Kronmetrik „Lib. 73 sub Lit. X B num. 74 fol. 225“; fälschlich zu Okt. 16 und auch sonst fehlerhaft. = (v. Schlieffen), Nachrichten von einigen Häusern des Geschlechts v. Schlieben, Beil. S. 58 Nr. 41, Datum und Zeugen. v. Baczko, Gesch. Preußens IV 145—154, auszugswise. Cramer, Gesch. der Lande Lauenburg und Bütow II 68 Nr. 61, Ausz. betr. Lauenburg und Bütow nebst dt. Übers. Danilowicz, Skarbowiec II 210 Nr. 1961, Reg. Rykaczewski, Inventarz S. 90, Reg. Woelky, Urk. Bist. Kulm 12 S. 516 Nr. 611, Ausz. Toeppen, Standetage V 196 Nr. 70, Reg. Lewicki, Index S. 436 Nr. 3826, Reg. Joachim, Ausz. Priv. S. 347 Nr. 3120, n. K, Reg. zum OBA II 183 Nr. 16 061 und 16 062, n. Abschr. Poln. Übers. Verulan, Władysław Polski S. 43 Nr. 4, nach: St. Sarnicki, Statuta metryka przywilejów koronnych 1594, polskim pisane w Krakowie (1594) str. 1085—1108.

Niedersächsischen Archivverwaltung  
Die ersten Vorbereitungen zu den Friedensverhandlungen fanden unmittelbar nach der Botschaft des HM.s statt, die Bernhard von Zinzenberg am 1. Aug. zu Bromberg dem Kg. überbrachte (vgl. Teppen, Ständetage V 217) und in der sich der HM. mit der Vermittlung des päpstlichen Legaten Rudolf von Rüdesheim, die dieser bereits zu Beginn des Jahres angeboten hatte, einverstanden erklärte. Da die Tagfahrt zunächst auf den 8. Sept. in Kulmsee angesetzt war, ist der Geleitsbrief des HM.s für die bündischen Vertreter schon am 23. Aug. auf 6 Wochen (bis zum 5. Okt.) ausgestellt (überliefert nur bei Schütz, Hist. rer. Pruss. Bl. 327 f., mit verkürzter Einl.);namentlich genannt werden: Stibor von Baisen, Otto von Machwitz, Niklas Pfeilsdorf, auch *eliche von den Räten zu Danzig und Elbing*. Als Danziger nennt Schütz anschließend: Bürgermeister Reinhold Niederhof, die Ratsherren Johann Magdeburg und Johann Angermünde und den Stadtscrivener Johann Lindaq (den Chronisten des Bundes), für Elbing weiterhin Johatus Fiedler (Bl. 329),

für Thorn Konrad Theudenkos, der natürlich keines Geleites bedurfte. Ein Geleitsbrief des Kg.s für den HM, und die Ord.Unthdl. ist erst vom 20.Sept. überliefert, also nur für den Weg vom Standort des HM.s zu Kulm bis zum Verhdl.Ort für nötig befunden worden (Ausf.Pgt. Kgb. Sta. Schbl. 109 Nr. 74, mit gut erh. mittl. Wappensiegel des Kg.s: *Gegeben in umsir stadt Thorn, am sintebende vor s. Mathei ap. et evang. tage, Rykaczewski, Inventarz 1682 S. 90, zu 1466 ohne Tag und Ort, also vielleicht n.einem Entw. dieser Urk., Joachim, Reg. Priv. S. 347 Nr. 3119*). Da die Urk. sich nach den Archivvermerken der Rücks. E. 15. J. im polnischen Kronarchiv befand, ist sie vielleicht gar nicht einmal ausgehändigt, mindestens aber nach Abschluß der Verhdl. zurückgegeben worden. Als Unthdl. werden genannt: der ob. Spittler, der Landmarschall von Livland, Gerhard von Mallingkrodt, Ulrich von Kynsburg, Georg von Schlieben; Schütz führt außerdem an: den Dekan Nikolaus von Samland, den Kumpan des HM.s Veit von Gich (falschlich Bich), Dr. Johann Winkler, den Bürgermeister der Altstadt Königsberg Johann Volmer und den des Kniphof Michel Kromer (Bl. 329). Auf polnischer Seite werden von Schütz und Dlugosz (Hist. Pol. II Sp. 378 f.) namhaft gemacht: Erzb. Johann von Gnesen, Bisch. Jakob von Leslau, Lukas von Gorka, Stenzel von Ostrorog, Peter von Opporow, der Reichsmarschall Jan von Ritwan, Vincenz Kielbassa, Johannes Dlugosz.

Den vollständigsten Verhdl.Ber. haben die Danziger aufgezeichnet, wahrscheinlich eine Arbeit Lindaus (Orig. Danzig StA, Recepfhsdchr. B. S. 102 ff., Ausz. Schütz, Hist. rer. Pruss. Bl. 327—330, vollst. Toeppen, Ständetage V 181—196 Nr. 96). Dlugosz bringt vorwiegend Äußerlichkeiten (Hist. Pol. II Sp. 378—384, 384—458).

Die Rechtmäßigkeit des Vertrages ist anfechtbar, die Geltungsdauer beschränkt. Einzelheiten darüber enthält meine Untersuchung über „die staatsrechtlichen Grundlagen“ dieses Friedens in der „Zeitschrift für Ostforschung“ III, 1954. Hier sollen nur die wichtigsten Punkte herausgestellt werden: Als Haupt eines geistlichen Ritterordens unterstand der HM. allein der Jurisdiktion des Papstes. Auch das Land Preußen war seit 1234 „in Recht und Eigen des hl. Peter“ gegeben, wenn auch dem Orden „frei und zu ewigem Besitz“ verliehen. Eine Änderung dieses Rechtszustandes konnte nur die Römische Kurie vornehmen, hat dies jedoch nie getan und dem Vertrag die darin als nötig vorgesehene Zustimmung versagt. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die Verfasser des Vertragstextes sich über diese Rechtslage keinerlei Täuschungen hingegeben und gewußt haben, daß weder der HM. Lehnsmann eines andern Fürsten werden konnte noch das Land Gegenstand eines anderen Lehnsvorhältnisses. Die charakteristischen Ausdrücke des Lehnrechts, wie *feudum, vassus, homagium*, werden im Vertrage sorgsam vermieden, die notwendigen Symbole der Belehnung (Fahne, Lehnbrief und Lehnstaxe) fehlen. Der Eid des HM.s wird nur für seine Person geleistet ohne Beziehung auf das Land; statt dessen wird er mit der Verpflichtung zur Einhaltung des Friedens und Vertrages verbunden, was bei einem Lehnseid nicht möglich ist, wie auch die Bezeichnungen „Haupt und Oberer“ für den König und die Beschränkung der Außenpolitik in der gewählten Form dem Lehnrecht wensensfremd sind.

Die Inkorporation nach böhmischen Muster aber verlangte für den Hochmeister, der Staatsoberhaupt blieb, eine persönliche Bindung an den König von Polen. Deshalb ist der Vertrag bestrebt, wenigstens äußerlich etwas einem Lehnsvorhältnis Ähnliches zu schaffen. Aber der Eid war trotzdem nur ein *in aramatum, kein homagium*, die Verpflichtung zur Teilnahme an den Reichsratssitzungen — keine lehnsrechtliche Hoffahrt und die auferlegte, bedingte Verpflichtung zur Waffenhilfe, die in der Eidesformel nicht vorkommt und sogleich für 20 Jahre erlassen wurde, — keine Heeresfolge.

Der Grund für diese Bemühungen liegt in dem Wunsche, den Deutschen Kaiser aus seiner Stellung dem HM, gegenüber zu verdrängen und den Kg. von Polen an seine Stelle zu schieben. Aber der HM. war dem Kaiser nie unterstellt, nie ein Reichsfürst gewesen, sondern hatte nur im Lande Preußen eine Stellung wie ein Reichsfürst in seinem Territorium zugebilligt erhalten. Das Land war trotz der Zugehörigkeit zur Römischen Kurie ein Bestandteil des staufischen, universalen Imperiums gewesen und besaß immer noch, auch dem Hl. Römischen Reich Deutscher Nation gegenüber, als einstige „Vormauer der Christenheit“ einen selbstverständlichen, allgemein anerkannten Anspruch auf den Schutz des Deutschen Kaisers. Es war also ein Widersinn, wenn einer der Könige von Polen, die seit anderthalb Jahrhunderten den Orden bekämpft und ihn soeben noch ganz aus Preußen hatten verdrängen wollen, nun an die Stelle des überlieferungsmäßigen Beschützers zu treten wünschte. Zu diesen staatsrechtlichen Unstimmigkeiten kommen Verstöße gegen Grundregeln und Statuten, wie die geforderte Aufnahme von Polen, die Ausschaltung von Deutschmeister und Meister in Livland beim Friedensschluß, Gebietsabtrennungen von dem geistlichen Territorium als Entfremdung von Kirchengut. Auch der „Zwang durch Furcht“ wird von den Zeitgenossen als rechtlicher „Defekt“ hervorgehoben.

Diese Bedenken haben sich von vornherein in dem schleppenden Gang der Vollziehung und Durchführung ausgewirkt. Die Beschwörung des Vertrages durch die Anwesenden erfolgte am 19. Okt., die Verkündigung in den Thorner Kirchen am 20. Weiter wissen wir, daß die Elbinger 1467 Feb. 17 geschworen haben, während der westpreußische Adel sich damals weigerte (Toeppen, Ständetage V 222 Nr. 74; vgl. S. 425); die letzten polnischen Stände schworen auf dem Peterkauer Reichstag vom Mai 1467. Die Aushändigung der polnischen Vertragsurkunde war zu diesem Zeitpunkt noch nicht erfolgt, obwohl der Spittler Reuß von Plauen die Ordensurkunde bereits mitgebracht hatte (Dlugosz II Sp. 402, Toeppen V 232, vgl. 425). Auch sonst machte die Durchführung Schwierigkeiten: Schon am 11. Nov. mußte eine Tagfahrt der westpreußischen Stände zu Marienburg stattfinden, *umb dasjenige zu verrichten, was noch von dem kriege her hinterstellig geblieben*, wie Schütz es Bl. 332 ausdrückt, d. h. die Lücken des Vertrages zu schließen. Es handelte sich vor allem um den Austausch der Gefangenen, die Übergabe der Städte Pr. Holland, Mühlhausen, Passenheim und Neidenburg gegen Brattean und Neumarkt und die Rückkehr der politischen Vertriebenen. Der letzte Punkt blieb unausgeführt, die Räumung der Städte ging nach Auszahlung der Söldnerbesetzungen sehr langsam vor sich. Das Ergebnis der Verhandlungen umriß Schütz mit den Worten: *Auff dieser tag fahrt hub sich schon der zwist mit des königes räthen* (Bl. 332).

Bindend geblieben ist der Vertrag nur bis zum Tode des HM.s Hans von Tiefen am 25. Aug. 1497, d. h. solange er von dem Meister jedesmal neu beschworen wurde. Die beiden letzten Hochmeister, Friedrich

von Sachsen und Albrecht von Brandenburg, haben den Eid nicht mehr geleistet und waren infolgedessen an den Vertrag auch nicht gebunden. Durch den Krakauer Vertrag vom 10. Apr. 1525 ist der Thorner für das nunmehrige Herzogtum Preußen vollständig ersetzt worden; nur inbezug auf die Loslösung Westpreußens hat er bis 1772 Geltung behalten.

#### Rechtsinhalt

1. Beilegung aller Streitigkeiten und Schadenersatzansprüche.
2. Abtrennung von Pommerellen, Culmerland und Michelau (1) unter Verzicht des HM.s (2), mit Ausnahme eines Anteils an der Fischerei im Haff und Teilen der Nehrung (3).
3. Weitere Abtrennung der Gebiete von Marienburg (1), Stuhm (2), Elbing (3) und Christburg (4) unter Verzicht des HM.s (5).
4. Bestätigung des restlichen Ordensstaates (1) unter Verzicht des Kg.s (2) einschließlich des Bistums Samland (3).
5. Keitelfischerei im Frischen Haff.
6. Stellung des HM.s als Fürst und ständiger Reichsrat und einzelner oberster Gebietiger als nichtständige Räte des Reiches Polen (1), persönliche Eidesleistung des HM.s als Reichsrat und auf Einhaltung des Friedensvertrages (2), Inkorporation des Ordensstaates in das Reich Polen und Schutzherrschaft des Kg.s nebst seiner Anerkennung als Oberer nächst dem Papst (3), Waffenhilfe des HM.s und beiderseitige Zustimmung bei auswärtigen Bündnissen und Kriegen (4), Eidesformel (5).
7. Bistum Kulm.
8. Bistum Ermland.
9. Bistum Pomesanien.
10. Rückgabe von Kirchengut (1) und Wiedereinsetzung von Geistlichen (2).
11. Freigabe der Gefangenen.
12. Sicherheit des Handels ohne Straßen- und Stapelzwang, mit Ausnahme der Niederlage in Königsberg.
13. Verbot neuer Zölle.
14. Aufnahme von Polen in den DO. in Preußen bis zur Hälfte.
15. Anerkennung der freien Hochmeisterwahl.
16. Ausschluß von Einsprüchen höherer Instanzen gegen den Vertrag.
17. Gerichtsstand für Reisende im Lande der Gegenseite.
18. Rückgabe entlaufener Gutsuntertanen.
19. Verbot von Arresten.
20. Pfändung von Fuhrleuten wegen Zollhinterziehung.
21. Bestrafung von Landfriedensbrechern.
22. Garantie des vertraglich festgelegten beiderseitigen Besitzstandes.
23. Wechselseitige Übergabe der noch besetzten Schlösser und Gebiete und Amnestie der Bewohner (1) unter Betonung der Gegenseitigkeit (2) und Ungültigkeitserklärung aller Vergabungskunden über die Städte, Schlösser und Dörfer dieser Gebiete (3).
24. Freie Rückkehr für Überläufer und Verbannte ritterlichen Standes (1), Wiedereinsetzung in ihren Besitz (2), persönliche Straffreiheit (3), Freizügigkeit in das Land der Gegenseite und Veräußerungsrecht für ihre Güter (4).
25. Freie Rückkehr für vertriebene Bürger.
26. Beschwörung des Friedensvertrages durch die beiderseitigen Amtsträger und Stände.
27. Einholung der päpstlichen Bestätigung.
28. Bestätigung durch die Vertragschließenden unter Anerkennung der Ordensprivilegien.

#### K. Urkunde des Königs

In nomine Domini, amen<sup>a)</sup>. Ad perpetuam rei memoriam. Cum inter humane voluntatis desideria, que in aliquid citra Deum, finem atque rerum omnium opificem, diriguntur, nulla res optabilior, nulla gravior, quemadmodum cottidianis experimur effectibus, nulla denique humano generi equae salutaris, necessaria, iocundior et utilior quam pax habeatur, in ortu redemptoris nostri Jhesu Christi homini-

<sup>a)</sup> Die Anrufung ist in Gitterschrift geschrieben

nibus bone voluntatis denunciata per angelos et in recessu ad Patrem ceteri apostolico et universis apostolorum sequacibus geminata donatione relicta et repropensa, proinde nos, frater Ludowicus de Erlichshuizen, magister generalis hospitalis domus ordinis s. Marie Theotunicorum Jherosolimitani in Prusia, significamus tenore presencium, quibus expedit, universis, tam presentibus quam futuris, presencium noticiam habutis, quomodo attentes, quales sint vere pacis fructus et quanta belli pericula qualisque vastitas discordiam subsequatur, ad laudem omnipotentis Dei et interemerat Marie virg. glor. tociusque celestis ierarchie, propagacionem fidei, cultum iusticie et religionis christiane salutiferum incrementum, ordinis quoque nostri decus et stabilimentum a guerrarum et litigiorum defendendis discriminibus, a dissensionum et odiorum anfractibus, displicencis et singulis offensis, que inter serenissimum principem dominum Kazimirum, Dei gratia regem Polonie, magnum ducent Litwanie, Russie Prusieque dominum et heredem, illustres principes dominos Conradum, Kazimirum, Boleslaum et Janussem, Masovie, Ericum<sup>b)</sup>, Stolpensem duces, ac reverendum patrem, dominum Paulum episcopum, ecclesiam et capitulum Warmiense, Steffanum, woywodam Moldauie<sup>a)</sup>, regnum Polonie, terras et alia dominia, eidem domino regi et regno subiecta, ex una et nos, fratrem Ludowicum, magistrum generalem, preceptores, commendatores et ordinem ac terras eiusdem ordinis, in terris Prusie parte ex altera consistentes, fuerant exorte, animos nostros ad semitas pacis et concordie converimus, fluctus quoque bellice tempestatis, hactenus inter nos vigentes, sedanos et abolendos duximus et ea, que durantibus huiusmodi guerris et controversiarum turbinibus diruta fuere, deformata et distracta, per pacis integratatem ad statum cupientes reducere quietum et tranquillum, per mediationem, operam et interventionem reverendissimi in Christo patris, domini Rudolphi, episcopi Lavantini, Sedis Apostolice legati, a sanctissimo domino nostro Paulo papa II. ad intercipiendum bellum huiusmodi specialiter destinati, cum eodem domino Kazimiro rege, regno Polonie, ducibus, principibus, dominis terrisque suis, coadiutoribus, adherentibus, subditis et sequacibus eorum perpetue pacis et inviolabilis federis conclusionem et consumacionem elegimus, asseque, assumimus et inimus tenore presencium

<sup>a)</sup> In der deutschen Übers.: *Walachei*  
<sup>a)</sup> -arum auf Raszr, wohl anstatt -is K

nibus bone voluntatis denunciata per angelos et in recessu ad Patrem ceteri apostolico et universis apostolorum sequacibus geminata donatione relicta, proinde nos, Kazimirus, Dei gratia rex Polonie, magnus dux Lithuaniae ac Cracovie, Sandomiriae, Siradie, Lancicie, Cuyavie, Russie Prusieque, Chelmensis, Elbingensis et Pomeranie terrarum dominus et heres, significamus tenore presencium, quibus expedit, universis, tam presentibus quam futuris, presencium noticiam habutis, quomodo attentes, quales sint vere pacis fructus et quanta belli pericula qualisque vastitas discordiam subsequatur, ad laudem omnipotentis Dei et interemerat Marie virg. glor. tociusque celestis ierarchie, propagacionem fidei, cultum iusticie et religionis christiane salutiferum incrementum, regni quoque nostri Polonici decus et stabilimentum a guerrarum<sup>a)</sup> et litigiorum defendendis discriminibus, a dissensionum et odiorum anfractibus, displicencis et singulis offensis, que inter nos, Kazimirum, regem Polonie, magnum ducent Lythwanie, Russie Prusieque dominum et heredem predictum, et illustres principes, dominos Conradum, Kazimirum, Boleslaum et Janussem, Mazovie, Ericum<sup>b)</sup>, Stolpensem duces, ac reverendum patrem, dominum Paulum episcopum et ecclesiam ac capitulum eiusdem Varmiense, Stephanum, wohewodam Moldavie<sup>a)</sup>, regnum Polonie, terras nostras et alia dominia, nobis et regno nostro Polonie subiecta, ex una et magnificum et religiosum virum, dominum fratrem Ludovigum de Erlichshausen, magistrum generalem ordinis b. Marie Theutunicorum hospitalis Jherosolimitani, preceptores, commendatores et ordinem suum et terras eiusdem ordinis, in terris Prusie parte ex altera consistentes, fuerunt exorte, animos nostros ad semitas pacis et concordie converimus, fluctus quoque bellice tempestatis, hactenus vigentes, sedanos et abolendos duximus et ea, que durantibus huiusmodi guerris et controversiarum turbinibus diruta fuere, deformata et distracta, per pacis integratatem ad statum cupientes reducere quietum et tranquillum, per mediationem, operam et interventionem reverendissimi in Christo patris, domini Rudolphi, episcopi Lavantini, Sedis Apostolice legati, a sanctissimo domino nostro Paulo papa II. ad intercipiendum bellum huiusmodi specialiter destinati, cum eodem domino Ludovigo magistro, commendatoribus, ordine et fratribus ipsius, terris Prusie, subditis et sequacibus eorum perpetue pacis et inviolabilis federis

mediante, omni tempore et perpetuo duratam, quam sub fide et honore et iuramentis corporaliter prestitis sine dolo et fraude promittimus vigore presencium observare. Et ut ipsa pax et concordia, cum omni maturitate et deliberacione concepta, ad firmum et constantem ordinem, iugiter servandum, reducatur, ipsam per articulos infrascriptos duximus regulandam.

conclusionem consumacionemque elegimus, consumpsimus, inivimus, suscepimus eligimusque, assumimus et inimus tenore presencium mediante omni tempore et perpetuo duratam, quam sub fide et honore et iuramentis corporaliter prestitis sine dolo et fraude promittimus vigore presencium observare. Et ut ipsa pax et concordia, cum omni maturitate et deliberacione concepta, ad firmum et constantem ordinem, iugiter servandum, reducatur, ipsam per articulos infrascriptos duximus regulandam.

1. In primis, quod inter prefatum serenissimum dominum Kazimirum regem, duces predictos, regnum Polonie eiusque terras, episcopum et capitulum Warmienses et suam ecclesiam, Russie, Prussia, Mazovie, Stolpensem et aliorum dominiorum suorum ab una et nos, predictum magistrum generalem, commendatores et ordinem, terras et subditos ipsius in terris Prusie parte ab altera omnes controversie, dissensiones, hostilitates, inimicicie, diffidaciones, infamie et dampna, inter partes hincide facta, dimissa et totaliter sopia debent esse, nec illorum de cetero aliqua mencio aut memoria, et signanter in querelis aut in detracione parcum, coram quibuscumque personis habeatur aut fiat in quoquam iudicio ecclesiastico vel seculari vel extra, sed nec una parcum ad infamiam alterius suggesteret, auxilium dabit vel favorem per se aut submissam personam quovis quesito colore, publice vel occulite, et quantum in utraque parte fuerit, delaciones et detracções huiusmodi fieri non admittet, sed pocius prohibebit.

2 (1). Item ad abolendas omnes displicencias, odia, similitates et quaslibet hostilitates, que inter prefatum serenissimum dominum Kazimirum regem suosque predecessores, reges et regnum Polonie, ab una et nos predecessoresque nostros, magistros generales Prusie et ordinem nostrum partibus ab altera occasione terrarum Pomeranie, Culmensis et Micholoviensis frequencius annis superioribus usque ad bellorum gravia discrimina consurgebant, et ut pax ipsa firma, stabilis atque perpetua non ex ore tantummodo, sed ex corde, pure, non ficte, sincere, non simulate inter prefatum serenissimum dominum Kazimirum regem et regnum Polonie, duces, episcopum, ecclesiam et capitulum Warmienses, adherentes et coadiutores nostros [et] dominum Ludovicum magistrum<sup>a)</sup>, commendatores et ordinem

<sup>a)</sup> Die aus dem Brester Vertrag von 1435 Dez. 31 übernommenen Stellen, die dieser größtenteils bereits dem vom Meldensee von 1422 Sept. 27 entlehnt hat, sind nur in der Urk. des Kg.s klein gedruckt, da vom Brester Vertrag allein die polnische Fassung abgedruckt ist und das Abhängigkeitsverhältnis in den gleich stilisierten Texten deutlicher zum Ausdruck kommt. Auf die entsprechende Hervorhebung der wörtlichen Übereinstimmungen in den formalhaften Partien von Einleitung und Schluss ist verzichtet worden.

<sup>a)</sup> folgt irrtümlich -que K

et coadiutores nosque magistrum, commenda-  
tores et ordinem predictos proveniat,

terra Culmensis cum suis castris, civitati-  
bus, opidis ac fortaliciis, videlicet Thorun ve-  
teri et nova, Birzglau alias Birgelau, Starig-  
rad alias Aldehus, Chelm alias Culmen, Unys-  
lau alias Wenczelau, Lipno alias Leipe, Co-  
walye alias Schonenzeh, Rogozno alias Rog-  
huzen, Copriwno alias Engilsberg, Radzyn  
alias Reden, Grudzandz alias Grudencz, Golub  
alias Golau, Papau, Brodnitza alias Strasberg,  
Ludberg alias Luterberg, Brathean, Novoforo  
alias Neuenmergk<sup>a)</sup>, Laszyn alias Lessen<sup>b)</sup>), cum  
omnibus suis pertinenciis et villis eciā, que  
pertinebant ad iudicium et banderium Cul-  
mense, et cum tota terra Michaloviensi nichil  
excipiendo, item tota terra Pomeranie iuxta  
antiquos terminos suos cum universis castris,  
civitatibus, opidis et munitionibus, in ea con-  
sistentibus, videlicet Gdanczk, Puwczk, Lau-  
wenborg alias Lemberg, Heyle alias Hella,  
Lebe alias Koszerzyn, Grebin alias Grabyno,  
Dirssaw alias Tsczow, Mewe alias Gniew,  
Stargardt, Nuwenborg alias Nowe, Swetze-  
alias Swyterz, Mossek alias Ossiek, Jessenicz  
alias Jaszienecz, Keysschaw alias Kyszchow,  
Slochaw alias Slochow, Conicz alias Choyncza,  
Fredelandt, Hamersteyn, Bewtaw alias Butoff,  
Tuchel alias Tuchola, Sobbowicz, Schoneck  
alias Skarzewo, Baldenborg et cum Nariga<sup>c)</sup>),  
fluvii, aquis, mari ac piscaturis, que sunt in  
cauda maris alias Hab, villis, portibus, insulis  
et pertinenciis universis ac dominio universalis,  
directo et utili, mero et mixto ad prefatum  
serenissimum dominum Kazimirum regem et  
regnum Polonicum pertinebunt et spectabunt  
pertinere et spectare debebunt, donaci-  
onibus, renunciacionibus, cessionibus, appro-  
priacionibus per reges, principes, prelatos,  
barones, nobiles, civitates et subditos regni  
Polonicum ex quacumque causa vel occasione de  
terris predictis iure, proprietate et dominio ac  
titulo carum, quomodolibet et quocienscumque,  
eciam iuramento corporali interveniente,  
in favorem nostrum ac ordinis factis et Apo-  
stolica, imperiali vel quacumque alia firmitate  
roborationis, non obstantibus quibuscumque,  
quas per presentem unionem et fedus annul-  
lamus, cassamus, abolemus, tollimus, extingui-

Prussia proveniat,

terra Chelmensis cum suis castris, civita-  
tibus et opidis ac fortaliciis, videlicet Thorun  
veteri et nova, Byrgelau alias Birzglowo, Alde-  
haus alias Starigrod, Colmen alias Chelm, Ven-  
tzelau alias Unyslaw, Leipe alias Lipno,  
Schonenzeh alias Cowale, Roghuzen alias  
Rogoszno, Engelsberg alias Copryzwno, Re-  
den alias Radzyn, Grudencz alias Grudzanez,  
Golau alias Golub, Papau alias Papow, Stras-  
berg alias Brodnycza, Litteberg alias Ludberg,  
Bratian, Neuemarkt alias Novoforo, Lessen  
alias Lassyno<sup>d)</sup>), cum suis omnibus pertin-  
enciis et villis eciā, que pertinebant ad iudi-  
cium et banderium Culmense, et cum tota  
terra Michaloviensi nichil excipiendo, item tota  
terra Pomeranie iuxta antiquos terminos suos  
cum universis castris, civitatibus et opidis,  
munitionibus, in ea consistentibus, videlicet  
Gdanczk alias Gdansk, Puczek alias Puczky,  
Lauemborg alias Lemberg, Heyle alias Hella,  
Liebe alias Coszszewzim, Grebyn alias Gra-  
byno, Derschau alias Tczew, Mewe alias  
Gnyew, Stargard, Neueburg alias Nowe, Swet-  
cze alias Swyecze, Mossek alias Osszyek, Jes-  
senycz alias Jaszenycz, Keyschau alias Ky-  
schowa, Slochau alias Slochow, Conycz alias  
Choyncza, Fredelandt, Hamersteen, Beutau  
alias Bythow, Tuchel alias Tuchola, Sobbycz  
alias Sobowicz, Schonecke alias Starzevo, Bal-  
denborg et cum Naria<sup>c)</sup>), fluvii, aquis, mari  
ac piscaturis, que sunt in cauda maris alias  
Hab, villis, portibus, insulis et pertinenciis  
universis et dominio universalis, directo et  
utili, mero et mixto ad nos et regnum no-  
strum Polonicum pertinebunt et spectabunt per-  
tinere et spectare debebunt, donacionibus,  
renunciacionibus, cessionibus, appropriacio-  
nibus, per reges, principes, prelatos, barones,  
nobiles, civitates et subditos regni Poloniae ex  
quacumque causa et occasione de terris predictis  
iure, proprietate, dominio ac titulo earum,  
quomodolibet et quocienscumque, eciam iura-  
mento corporali interveniente, in favorem  
magistri et ordinis predictorum factis et Apo-  
stolica, imperiali vel quacumque alia firmitate  
roborationis, non obstantibus quibuscumque,  
quas per presentem unionem et fedus annullamus,  
per presentem unionem et fedus annullamus,

mus et mortificamus illisque perpetue dero-  
gatum esse volumus et derogamus.

(2) Quibus quidem terris Pomeranie, Cul-  
mensi et Michaloviensi nos magister Ludowicus,  
commendatores et ordo Theutunicorum  
predictus ipsis terris Pomeranie, Chelmensi et  
Michaloviensi et illarum iuri, proprietati,  
titulo et domino, quomodolibet et ex quacumque  
causa sibi et ordini in illis competenti, pro-  
se, successoribus et ordine suis renunciacione  
et cessione perpetua, irrevocabili et spontanea  
de certa et expressa scientia cedere et renun-  
ciare seque et ordinem suum terris prefatis  
Pomeranie, Chelmensi et Michaloviensi imper-  
petuum abdicare ac omnes inscripciones,  
donaciones, renunciaciones, cessiones, resi-  
gnaciones, confirmaciones, literas, privilegia,  
instrumenta, vendiciones, empiciones, lauda,  
arbitria, sentencias, pronunciaciones, munimenta et  
decreta<sup>e)</sup>, in favorem magistri et  
ordinis super terris predictis per Summos Pon-  
tifices, imperatores, reges, principes, duces,  
marchiones, comites et quascumque personas  
ecclesiasticas vel mundanas, cuiuscumque  
condicionis, dignitatis, preminentie vel tenori  
existant, confectas, decretas et concessas,  
cassare, abolere, extinguerre, mortificare et  
illis pro se, successoribus suis et ordine non  
per errorem, coacte aut improvide, sed libere  
et spontane ac de certa scientia perpetuo  
cedere et renunciare et ius omne, quod ma-  
gistro et ordini in prefatis terris quomodolibet  
competebat, in nos et regnum nostrum succe-  
soresque nostros, reges Polonic, perpetuo  
transferre et militares, nobiles, vasallos, cives,  
terrigenas et quoscumque subditos ecclesiasti-  
cos et seculares terrarum, civitatum, distric-  
tuum et locorum predictorum ab omni nostra  
fidelitate, homagio, subieccione, iuramento et  
qualibet sponsione dimittimus, absolvimus et  
presencium tenore relaxamus.

(3) Excepto, quod piscaturas in Hab a  
fine aque et piscaturarum episcopi et capitulo  
Warmiensium et ex opposita in mari salso, item  
partem Nerige dicta aqua et piscaturis ecclesie  
Warmiensis per transversum Nerige usque ad  
dictum mare salsum et a dicto transverso per

<sup>a)</sup> Thorn Alt- und Neustadt, Birgelau, Althaus, Kulm, Wenzlau, Leipe (Lippinken Kr. Kulm), Schönsee,  
Roggensen, Engelsburg, Rheden, Graudenz, Gollub (Golau), Papau, Strasburg, Lautenburg Kr. Strasburg,  
Bratian (Brettschen), Neumarkt, Lessen

<sup>b)</sup> Danzig, Putzig, Lauenburg, Hela, Leba, Grebin, Dirschau, Mewe, Pr. Stargard, Neuenburg, Schwetz,  
Ossek, Jaschnitz, Kischau, Schlochau, Konitz, Pr. Friedland, Hammerstein, Bülow, Tuchel, Sobbowitz, Schöneck,  
Baldenburg, (Frische) Nehring

<sup>c)</sup> alias Neuenmergk B, fehlt H

<sup>d)</sup> Eine besondere Verzichturk. ist nicht erhalten und wohl, als im Vertrag bereits gegeben, nicht besonders  
ausgestellt. Im Warschauer Hauptarchiv fand sich keine Spur davon. Doch sind die auf Pommern und Kul-  
merland bezüglichen Urkunden ausgeliefert worden, z.T. erst auf Grund des Krakauer Vertrags von 1525 Apr. 10.  
Bei der Rückkehr Westpreußens zu Preußen hat man sich anscheinend nicht um sie gekümmert. Sie sind 1941  
aus Warschau nach Königsberg zurückgekehrt worden und vorläufig wieder im Ordensarchiv, in das sie nach  
modernen, wissenschaftlichen Gesichtspunkten fraglos gehören.

cassamus, abolemus, tollimus, extinguimus et  
mortificamus illisque perpetuo derogatum esse  
volumus et derogamus.

(2) Tenebiturque dominus magister Ludo-  
vius, commendatores et ordo Theutunicorum  
predictus ipsis terris Pomeranie, Chelmensi et  
Michaloviensi et illarum iuri, proprietati,  
titulo et domino, quomodolibet et ex quacumque  
causa sibi et ordini in illis competenti, pro-  
se, successoribus et ordine suis renunciacione  
et cessione perpetua, irrevocabili et spontanea  
de certa et expressa scientia cedere et renun-  
ciare seque et ordinem suum terris prefatis  
Pomeranie, Chelmensi et Michaloviensi imper-  
petuum abdicare ac omnes inscripciones,  
donaciones, renunciaciones, cessiones, resi-  
gnaciones, confirmaciones, literas, privilegia,  
instrumenta, vendiciones, empiciones, lauda,  
arbitria, sentencias, pronunciaciones, muni-  
menta et decreta<sup>f)</sup>, in favorem magistri et  
ordinis super terris predictis per Summos Pon-  
tifices, imperatores, reges, principes, duces,  
marchiones, comites et quascumque personas  
ecclesiasticas vel mundanas, cuiuscumque  
condicionis, dignitatis, preminentie vel tenori  
existant, confectas, decretas et concessas,  
cassare, abolere, extinguerre, mortificare et  
illis pro se, successoribus suis et ordine non  
per errorem, coacte aut improvide, sed libere  
et spontane ac de certa scientia perpetuo  
cedere et renunciare et ius omne, quod ma-  
gistro et ordini in prefatis terris quomodolibet  
competebat, in nos et regnum nostrum succe-  
soresque nostros, reges Polonic, perpetuo  
transferre et militares, nobiles, vasallos, cives,  
terrigenas et quoscumque subditos ecclesiasti-  
cos et seculares terrarum, civitatum, distric-  
tuum et locorum predictorum ab omni sua  
fidelitate, homagio, subieccione, iuramento et  
qualibet sponsione dimittere, absolvere et  
relaxare,

(3) Excepto, quod piscaturas in Hab a  
fine aque et piscaturarum episcopi et capitulo  
Warmiensium et ex opposita in mari salso, item  
partem Nerige dicta aqua et piscaturis ecclesie  
Warmiensis per transversum Nerige usque ad  
dictum mare salsum et a dicto transverso per

descensum Nericus usque in Profundum<sup>1)</sup> cum villis Scheute et Nuwendorff curia Mittelhoff<sup>2)</sup> cum iurisdictione et utilitate ac ipsum Profundum cum piscatura sturionum et thelonio antiquo nos magister et ordo perpetuo habebimus et possidebimus; quam quidem porcionem Nericus cum predictis villis et curia prefatus serenissimus dominus rex nobis magistro et ordini de speciali sua gratia perpetuo consuli et assignavit, reservata tamen maiestati sue totali venacione super dicta porcione Nericus, prout et super tota Nericus illam sibi reservavit, hoc eciam adiecto, quod nos magister et ordo nullum castrum aut munitionem super dicta porcione Nericus nobis donare edificare aut edificari facere neque novum thelonium aut gravamen<sup>b)</sup> imponere debeamus.

3 (1). Item ex certis bonis respectibus nos moventibus et pro presentis pacis stabilimento castrum et civitas Marienburg cum duabus insulis, magna videlicet et altera parva, que dicitur das Fischauwische Werder, et cum integritate lacus Druzen et suis omnibus piscaturis, piscatoribus et villis et cum districtu Scharfau et omnibus aliis attinencis et villis suis, eo tamen excepto, quod villa Aldenoff et Kleppin, que pertinent ad Hollandt, et Kuleborn et Hoendorff, que ultima sola militarium est et pertinent ad Preusschemarkt<sup>a)</sup>, habeant facultatem in lacu Druzen pisces pro suo beneficio piscandi iuxta morem antiquum,

(2) Item castrum et opidum Stum<sup>4)</sup> cum omnibus suis antiquis iuribus, coherencebus et pertinenciis universis,

(3) Item civitas Elbing utraque, vetus videlicet et nova, cum districtu villarum, limitibus et iure et cum opido Tolkmitt et eius districtu et suo officio silvarum et nemorum alias Waldampt et cum 6 villis tenete et castri Hollandt, videlicet Pilonen, Mislotin, Bartkoyn Camersdorff, Weykelicz et Preusschemarkt, et cum 5 villis, que ad opidum et districtum Molhuizen pertinebant, videlicet magna Stabav, parva Stabav, Schonemor, Pomerendorff et Wolfisdorff<sup>5)</sup>,

<sup>1)</sup> Gemeint ist das nicht mehr vorhandene, Balga gegenüberliegende Tief (Verbindung zwischen Haff und Meer).

<sup>2)</sup> Scheute, Neuendorf und Mittelhof, nicht mehr bestehende Orte auf der Frischen Nehrung südlich des Balgaer Tiefs. Vgl. später Scheitshaken; Panzer, Die Verbindung des Frischen Haffs, in: Altpr. Mschr. XXVI 270 Note 3.

<sup>3)</sup> Fischauisches Werder, Drausensee, Gebiet Scharfau; Althof, Kleppen, beide östlich des Drausensees, zu Pr. Holland gehörig, Kühlborn, Hohendorf, südlich des Drausensees, zu Preuß. Mark

<sup>4)</sup> Elbing Alt- und Neustadt, Tolkmitt, Gebiet Waldamt; von Pr. Holland: Plohnien, Meislstein, Bartkamm, Kämmersdorf, Wölkitz, Preusschemarkt, von Mühlhausen: Gr. und Kl. Stoboy, Schönmoor, Pomehendorff, Wolfisdorf; vgl. a. das Privileg für Elbing von 1457 Aug. 24, Nr. 358.

<sup>a)</sup> auf Raser K    <sup>b)</sup> folgt in Profundo B

transverso per descensum Nericus usque in Profundum<sup>1)</sup> cum villis Scheytte et Neudorff ac curia Meteloff<sup>2)</sup> cum iurisdictione et utilitate atque ipsum Profundum cum piscatura sturionum et thelonio antiquo dominus magister et ordo perpetuo habebunt et possidebunt; quam quidem porcionem Nericus cum predictis villis et curia de speciali gratia prefato domino magistro et ordini perpetuo conferimus et assignamus, reservata tamen nobis totali venacione super dicta porcione Nericus, prout et super tota Nericus illam nobis reservavimus, hoc eciam adjuncto, quod magister et ordo nullum castrum aut munitionem super dicta porcione Nericus sibi<sup>a)</sup> donare edificare vel edificari facere neque novum thelonium vel gravamen imponere debeat.

3 (1). Item ex certis bonis respectibus nos moventibus et pro presentis pacis stabilimento castrum et civitas Marienburg cum duabus insulis, magna videlicet et altera parva, que dicitur das Fischenviessche Werder, et cum integritate lacus Drausen et suis omnibus piscaturis, piscatoribus et villis et cum districtu Scharphau et omnibus aliis attinencis et villis suis, eo tamen excepto, quod villa Aldenoff et Kleppin, que pertinent ad Holand, Culborn et Kleppin, que pertinent ad Holand, Culborn et Hoendorff, que ultima sola militarium est et pertinent ad Preusschemarg<sup>a)</sup>, habeant facultatem in lacu Drausen pisces pro beneficio suo beneficio piscandi iuxta morem antiquum,

(2) Item castrum et opidum Schtum<sup>4)</sup> cum omnibus suis antiquis iuribus, coherencebus et pertinenciis universis,

(3) Item civitas Elbing utraque, vetus videlicet et nova, et cum districtu villarum, limitibus et iure et cum opido Tolkmitt et eius districtu et suo officio silvarum et nemorum alias Waldampt et cum 6 villis tenete et castri Hollandt, videlicet Pilonen, Mislotin, Bartkoyn Camersdorff, Weykelicz, Preusschemarkt, et cum 5 villis, que ad opidum et districtum Melheye pertinebant, videlicet magna Stabav, parva Stabav, Schonemor, Pomerendorff et Wolfisdorff<sup>5)</sup>,

(4) Item opidum et districtus Cristburg alias Drzgon cum suis libertatibus, militaribus, nobilibus, vasallis, villis, lacubus, molendinis et castro, ita tamen, quod demoliatur castrum, et cum pertinenciis eiusdem universis, incipiendo ab uno latere opidi dicti Cristburg et descendendo fluvium Szirge usque ad lacum Drausen, curia tamen Döllestet cum ipsis molendino apud dominum magistrum et ordinem remanente, ab alio vero dicti opidi laterem ascendendo et transcedendo usque ad finales granicies dicti opidi Cristburg et ville Aldenstadt mutuo se contingentes, eadem villa a sinistris et in dictione nostra et ordinis remanente, abinde vero directius eundo ad ecclesie Pomezaniensis fines proximiores, ubi omnia et singula sub dictis finibus ad partem castri Marienburg<sup>1)</sup> consistencia, villa Monsterberg<sup>1)</sup> iterum in parte nostra et ordinis remanente, cum curiis, allodiis et quibuscumque aliis pertinenciis ad dictum castrum Marienburg pertinebunt — cetera vero omnia et singula, ad cameratum et generaliter ad districtum Cristburg usque in presens pertinencia, pari modo in opidis, allodiis, militaribus, terrigenis, villis, piscaturis, aquis, nemoribus et aliis singulis pertinenciis spectabunt ad castrum nostrum et ordinis Preusschemarkt perpetuo et in evum —, pro predicto serenissimo domino Kazimiro rege, regibus et regno Polonie remanentib; ita quod castra, civitates, opida districtusque predicti exnunc et de cetero vigore presentis unionis et federis ad ius, proprietatem, sortem et titulum regni Polonie pertinebunt et spectabunt pertinereque et spectare debent perpetuo et in evum.

(5) Nos quoque magister Ludowicus, commendatores et conventus predicti pro nobis et nostris successoribus, castris, civitatibus, opidis, insulis, lacubus, piscaturis, piscatoribus, cameratis et officiis predictis et illorum districtibus et villis perpetua et irrevocabili renunciatione de certa et expressa scientia iuri quoque, sorti, proprietati, titulo et dominio, quomodocunque ex qualicunque causa nobis, magistro, commendatoribus, officialibus et ordinis nostris, in illis competentibus, per nostras presentes patentes litteras cedimus et renunciavimus et omne ius, quod nobis, magistro et ordini ac commendatoribus nostris, in castris, civitatibus, opidis, insulis, lacubus, piscaturis et villis predictis compeccit vel competere potuit, in prefatum serenissimum dominum Kazimirum regem, successores suos

(4) Item opidum et districtus Crisburg alias Dzyrgon cum suis libertatibus, militaribus, nobilibus, vasallis, villis, lacubus, molendinis et castro, ita tamen, quod demoliatur castrum, et cum pertinenciis eiusdem universis, incipiendo ab uno latere opidi dicti Crisburg et descendendo fluvium Szirge usque ad lacum Drausen, curia tamen Döllestet cum ipsis molendino apud dominum magistrum et ordinem remanente, ab alio vero dicti opidi laterem ascendendo et transcedendo usque ad finales granicies dicti opidi Crisburg et ville Haldenstadt mutuo se contingentes, eadem villa a sinistris in dictione domini magistri et ordinis remanente, abinde vero directius eundo ad Pomesaniensis ecclesie proximiores fines, ubi omnia et singula sub dictis finibus ad partem castri nostri Mariemborg consistencia, villa Mansterberg<sup>1)</sup> iterum in parte domini magistri et ordinis remanente, cum curiis, allodiis et quibuscumque aliis pertinenciis ad dictum castrum nostrum Mariemborg pertinebunt — cetera vero omnia et singula, ad cameratum<sup>4)</sup> et generaliter ad districtum Crisburg usque in presens pertinencia, pari modo in opidis, allodiis, militariis, terrigenis, villis, piscaturis, aquis, nemoribus et aliis singulis pertinenciis spectabunt ad castrum domini magistri et ordinis Preusschemarkt perpetuo et in evum —, pro nobis regibus et regno Polonie remanentib; ita quod castra, civitates, opida districtusque predicti exnunc et de cetero vigore presentis unionis et federis ad ius, proprietatem, sortem et titulum regni Polonie pertinebunt et spectabunt pertinereque et spectare debent perpetuo et in evum.

(5) Dominus quoque magister Ludovigus, commendatores et conventus predicti pro se et suis successoribus, castris, civitatibus, opidis, insulis, lacubus, piscaturis, piscatoribus, cameratis et officiis predictis ac illorum districtibus et villis perpetua et irrevocabili renunciatione de certa et expressa scientia iuri quoque, sorti, proprietati, titulo et dominio, quomodocunque ex qualicunque causa domino magistro, commendatoribus, officialibus et ordini suis in illis competentibus, per suas patentes literas cedet et renunciabit et omne ius, quod eidem domino magistro, commendatoribus et ordini ipsius in castris, civitatibus, opidis, insulis, lacubus, piscaturis, districtibus et villis predictis quomodolibet compeccit vel competere potuit, in nos, Kazimirum regem, successores nostros reges et regnum Polonie

<sup>1)</sup> Christburg, Fluss Sorge, Drausensee, Alt Dollstädt, Altstadt, Gr. Münsterberg

<sup>a)</sup> aus -tui verb. K

et regnum Polonie perpetuo transferimus et applicamus, milites quoque, nobiles, vasallos, terrigenas, cives et quoslibet subditos ecclesiasticos et seculares prefatorum districtuum, terrarum, civitatum<sup>b)</sup> et locorum ab omni fidelitate, iuramento, subieccione, homagio et qualibet sponsione presencium tenore absolvimus, dimittimus et relaxamus<sup>1).</sup>

4 (1). Cetera vero castra, civitates, districtus, fortalia, villas et dominia in terris Prusie, tam in terris, quam in aquis consistentes et consistencia, videlicet Konigsberg, castrum cum tribus civitatibus, item castra et opida Lochstet, Wargen, Girmau, Pobeten, Rudau, Schoken, Kaymen, Kremitten, Waldau, Tapiau, Tablauken, Narbekitten, Instirburg, Allenburg, Wonsdorff, Gerdauen, Angirburg, Nordenburg, Labiau, Laukischken, Tiltz, Ragnith, Rossitten, Wyntborg, Memel, Brandenburg, Kreuzeburg, Fredelandt, Barthen, Lecken, Balge, Heiligebeil, Synten, Landisberg, Preusche Eylau, Bartensteyn, Seesten, Zeynsburg, Reyn, Rastemburg, Licke, Johansburg, Hollandt, Libestadt, Molhusen, Morung, Bassenheim, Ortolsburg, Osterrode, Hoesteyn, Neydenburg, Soldau, Ilgenburg, Deutsche Ilaw, Schippenpil, Preusschmarkt, Libemole et Salefeldt<sup>2)</sup> et quecumque alia castra, civitates, opida, districtus, territoria et villas cum eorum subditis, militibus, terrigenis et vasallis, aquis, nemoribus, lacubus et aliis pertinenciis et iuribus universis, quibuscumque censeant nominibus, nos magister, commendatores et ordo perpetuo et in evum, quiete et pacifice absque omni prefati domini regis et successorum suorum regum et regni Polonie impedimento, perturbacione et molestacione possidebimus et illorum plenum habebimus usum et dominium.

(2) De quibus quidem castris, civitatibus, opidis, terris, districtibus, villis, militibus, terrigenis et vasallis de illorum quoque iure, titulo, proprietate, sorte et domino, si quod prefato domino regi et regno Polonie quomodolibet et ex quacumque causa compescit vel competere potuit, prefatus dominus Kazimir rex ex certa et expressa scientia pro sc et successoribus suis regibus et regno Polonie

spontaneo et de certa scientia perpetuo transltulit et applicavit<sup>a)</sup>, milites quoque, nobiles, vasallos, terrigenas et cives et quoslibet subditos ecclesiasticos et seculares prefatorum districtuum, terrarum, civitatum et locorum ab omni fidelitate, iuramento, subieccione, homagio et qualibet sponsione absolvet, dimittet et relaxabit<sup>1).</sup>

4 (1). Cetera vero castra, civitates, districtus, fortalia, villas et dominia in terris Prusie, tam in terris, quam in aquis consistentes et consistencia, videlicet Konygsberg, castrum cum tribus civitatibus, item castra et opida Lochstet, Wargen, Gyrmau, Pobeften, Rudau, Schoken, Kaymen, Kremitten, Waldau, Tapiau, Tapelauken, Narketten<sup>c)</sup>, Instyrburg, Allenburg, Wonstorw, Gyrdauen, Angyrborg, Nordenburg, Labiau, Laukischken, Tylzath, Ragnith, Rosyett, Wynthborg, Memel, Brandenburg, Creuzeborgk, Fredelanl, Barten, Lecken, Balge, Heylygebel, Synten, Landisberg, Preusche Eylau, Bartensteyn, Sesten, Zegensborg, Rayn, Rastemborg, Lyke, Johansburg, Holand, Lybestath, Molhusen, Morung, Passenheyn, Ortolsborg, Osterrode, Hoensteene, Neydenburg, Soldau, Ilgenborg, Deuthsch Eylau<sup>d)</sup>, Preusemarkt, Lybemole et Saleffelth<sup>2)</sup> [et] quecumque alia castra, civitates, opida, districtus, territoria et villas cum eorum subditis, militibus, terrigenis et vasallis, aquis, nemoribus, lacubus et aliis pertinenciis et iuribus universis, quibuscumque censeant nominibus, dominus magister, commendatores, conventus et ordo perpetuo et in evum quiete et pacifice absque omni nostro et successorum nostrorum regum et regni Polonie impedimento, perturbacione et molestacione possidebit et illorum plenum habebit usum et dominium.

(2) De quibus quidem castris, civitatibus, opidis, terris, districtibus, villis, militibus, terrigenis et vasallis de illorum quoque iure, titulo, proprietate, sorte et domino, si quod prefato domino regi et regno Polonie quomodolibet et ex quacumque causa compescit vel competere potuit, nos Kazimir rex prefatus de certa et expressa scientia pro nobis et successoribus nostris regibus et regno Polonie sponte et de-

<sup>1)</sup> Eine besondere Urk. über die Entbindung von der Treupflicht ist nicht überliefert.

<sup>2)</sup> Königsberg, Lochstädt, Wargen, Germau, Poberten, Rudau, Schaken, Kaymen, Kremitten, Waldau, Tapiau, Taplacken, Norkau, Instirburg, Allenburg, Wohnsdorf, Gerdauen, Angerburg, Nordenburg, Labiau, Laukischken, Tiltz, Ragnit, Rossitten, Windenburg, Memel, Brandenburg, Kreutzburg, Pr. Friedland, Barten, Balga, Heiligenbeil, Zinten, Landsberg, Pr. Eylau, Bartenstein, Schesten, Sensburg, Rhein, Rastenburg, Lyck, Johannensburg, Pr. Holland, Liebstadt, Mühlhausen, Mohrungen, Passenheim, Ortsburg, Osterrode, Hohenstein, Neidenburg, Pr. Soldau, Gilgenburg, Pr. Eylau, Pr. Mark, Liebmühl, Saalfeld

<sup>a)</sup> Anfangs-a aus re- verb. K    b) darunter von spät Hd. status militaris B    c) Narbeketen K, Narbecten Trss. Biscb. von Ermland    d) fehlt Schippenpil K

sponte et deliberato animo nobis magistro, successoribus nostris magistris, commendatoribus, conventui et ordini nostris in terris Prusie cessit et renunciavit ac omne ius, si quod sue maiestati et successoribus suis regibus et regno Polonie ex empacione et quibuscumque<sup>a)</sup> aliis causis in prefatis castris, civitatibus, opidis, terris, districtibus, villis, militibus, et vasallis quomodolibet compescit, in nos magistrum, successores nostros, commendatores, conventum et ordinem per renunciacionem et cessionem perpetuam et irrevocabilem transtulit et illud nobis sponte, libere et de certa scientia applicavit et omnes milites, vasallos, nobiles, terrigenas, cives et quoslibet subditos ecclesiasticos et seculares terrarum et locorum predictorum ab omni fidelitate, iuramento, subieccione et qualibet sponsione absolvit, dimisit et relaxavit.

(3) Episcopatus insuper et ecclesia Sambiensis cum suis castris, civitatibus, opidis, videlicet Fischhausen, Tyremberg, Lobedau, Powden, Jorgensburg, Zalau et Nuwenhus<sup>1)</sup>, cum omnibus vasallis, villis et pertinentiis suis universis sub dictione nostra et ordinis nostri perpetue consistet et remanebit.

5. Item ordinamus et statuimus, quod super omnibus piscaturis, cutle vulgariter appellatis, sub presencia capitanei Marienburgensis et factoris nostri, a nobis destinandi, in castro Marienburg annis singulis in Magna feria quinta<sup>2)</sup> debeat fieri arendacio, et littere super omnibus keutelis sub domini regis et nostro signetis arrendatoribus debeat dari, et medietas pecuniarum, ex huiusmodi arenda provenientium, nobis debeat cedere, altera vero medietas domino regi provenire, iure episcoporum Warmiensis et Sambiensis et capitulorum corundem ceterarumque personarum et locorum, libertatem ex antiquo kutelorum habencium, per omnia salvo, quibus litteras super kutelis prefatis et quantitate illorum absque omni pecunia libere volumus concedi.

6 (1). Item ne pax ipsa, fedus et unio, tanta maturitate firmata et conclusa, possit imposterum humana malignitate infringi aut aliquibus fallaciis, dolis et ingenii violari, prefatus quoque serenissimus dominus Kazimir rex et successores sui reges et regnum Polonie, prelati, principes, barones et subditi regni eiusdem de domino magistro, commendatoribus et ordine Prussiae, prelatis,

<sup>1)</sup> Fischhausen, Tierenberg, Laptau, Powunden, Georgenburg, Saalau und Neuhausen

<sup>2)</sup> Gründonnerstag; hiermit wurden im Grunde nur die bereits 1458 zwischen den preußischen Gegnern getroffenen und 1463 bestätigten Abmachungen bekräftigt, vgl. Nr. 384 und Bem. dazu.

a) quibusque K    b) durch Rasur verb. aus ipsa K

datoribus et ordine Prusie, prelatis, militibus et subditis nostris, nos vero, magister, successores nostri, commendatores et ordo, prelati, milites et subditis nostri Prusie de dicto serenissimo domino Kazimiro rege, regibus et regno Polonie, prelati, principibus, baronibus et subditis eiusdem plenam confidenciam et securitatem, omni hostili respectu in presens et imposterum deposito, teneamus, prefatus serenissimus dominus Kazimirus rex nos fratrem Ludowicum magistrum, commendatores et ordinem prefatos in Prusia omnesque nostros successores in suum et regni Polonie principem consiliarium perpetuum, commendatores vero principaliores, quos nos magister et successores sui pro tempore duxerint deputandos, in consiliarios nostros et regni Polonie protectionem, subiectionem et defensionem perpetuo duraturam assumimus, pollicentes in verbo nostro regio et sub fide protesti iuramenti pro nobis et successoribus suis regibus et regno Polonie, quod nos, prefatum magistrum, commendatores et ordinem, prelatos, milites, vasallos et subditos nostros in Prusia nostrosque successores affectione regia tractabit, honorabit et diligit nosque magistrum, commendatores et ordinem, successores, prelatos, milites, nobiles, cives, subditos et terras nostras velut principis consiliarii et unitorum suorum in nostris iuribus et libertatibus, privilegiis, monumentis et limitibus, que presenti unioni et federi aut eius articulis et conditionibus non contrariantur, conservabit, ab universis quoque nostris hostibus, vexatoribus et impugnatoribus in terris, quas possidemus, Prusie tuebitur et defendet.

(2) Tenebimus quoque nos Ludowicus magister prefatus et quilibet successor noster, in officium magisterii assumptus et assumendus, post 6 menses a die assumptionis in magisterium prefato serenissimo domino Kazimiro regi et suis successoribus, regibus Polonie, personaliter representare et illuc pro nobis, commendatoribus et terris, quas habemus in Prusia, sibi et successoribus suis regibus et regno Polonie prestare debite fidelitatis et observanda presenti pace ac nunquam petenda absolucione seu relaxacione iuramenti nec concessa aut concedenda iuramentum<sup>1)</sup> ac in prefati domini Kazimiri regis suorumque successorum regum Polonie sinistra parte primarium habere locum et sessionem.

<sup>1)</sup> Dieser Eid ist am 18. Nov. 1489, das sind 23 Jahre nach Abschluß des Vertrages, vom HM. Hans von Tiefen zuletzt geleistet worden. Ludwig von Erlichshausen hatte ihn gleich am 19. Okt. geschworen, seine Nachfolger zumeist mit großer Verzögerung und nach längrem Widerstreben.

<sup>a)</sup> fehlt K, ergänzt entsprechend H

militibus et subditis suis, dominus quoque magister, successores sui, commendatores et ordo, prelati, milites et subditus sui Prusie de nobis regibus et regno Polonie, prelati, principibus, baronibus et subditis eiusdem plenam confidenciam et securitatem, omni hostili respectu in presens et imposterum deposito, teneamus, nos Kazimirus, rex Polonie predictus, prefatum dominum Ludovigum magistrum, commendatores suos et ordinem in Prussia, omnesque eorum successores in nostrum et regni nostri Polonie principem consiliarium perpetuum, commendatores vero principaliores, quos dominus magister et successores sui pro tempore duxerint deputandos, in consiliarios nostros et regni nostri et in nostram et regni Polonie protectionem, subiectionem et defensionem perpetuo duraturam assumimus, pollicentes in verbo nostro regio et sub fide protesti iuramenti pro nobis et successoribus nostris regibus et regno Polonie, quod prefatum dominum magistrum, commendatores et ordinem, prelatos, milites, vasallos et subditos suis in Prussia eorumque successores affectione regia tractabimus, honorabimus et diligemus ipsumque dominum magistrum, commendatores et ordinem, successores, prelatos, milites, nobiles, cives, subditos et terras eorum velud principis consiliarii et unitorum nostrorum in eorum iuribus, libertatibus, privilegiis, monumentis et limitibus, que presenti unioni et federi aut eius articulis et conditionibus non contrariantur, conservabimus, ab universis quoque eorum hostibus, vexatoribus et impugnatoribus in terris eorum predictis Prusie tuebimus et defendemus.

(2) Tenebitur quoque prefatus dominus Ludovicus magister et quilibet successor noster, in officium magisterii assumptus et assumendus, post 6 menses a die assumptionis in magisterium se nobis et successoribus nostris personaliter representare et illuc pro se, commendatoribus et terris Prusie nobis et successoribus nostris regibus et regno Polonie prestare debite fidelitatis [et]<sup>a)</sup> de observanda presenti pace ac nunquam petenda absolucione seu relaxacione iuramenti nec uti concessa aut concedenda iuramentum<sup>1)</sup> ac in nostra, Kazimir regis, nostrorumque successorum, regum Polonie, sinistra parte primarium habere locum et sessionem.

(3) Cui quidem domino Kazimiro regi, successoribus suis regibus et regno Polonie nos, nostros successores, commendatores, prelatos, milites, vasallos et subditos terraque omnes nostras, a nobis nunc possessas et imposterum possidendas, conquistas et conquirendas, eciam in terris paganorum extra terras Prusie, dicto domino Kazimiro regi et regno Polonie perpetuo connectimus, iungimus et inviceramus ea condicione et respectu, ut prefatus dominus Ludovigus magister, sui successores, commendatores et conventus, prelati, barones, milites, terrigenae et persone singule, tam ecclesiastice quam seculares et omnes terre eorum atque homines in illis degentes in Prusia simus amplius et de cetero cum prefato serenissimo domino rege Kazimiro successoribusque suis regibus et regno Polonie unum et individuum corpus, una gens, unus populus in amicicia, federe et unione, nullum alium preter Summum Pontificem quam nos, Kazimirum regem, successores nostros, reges Polonie, pro suo capite et superiore recognoscit.

(4) Ita ut teneamus et sumus obligati nos [et] successores nostri prefatum dominum Kazimiro regem et successores suos reges ac regnum Polonie sive in prosperis sive in adversis numquam deserere, sed sibi et successoribus suis regibus et regno Polonie contra omnes hostes et adversarios nostros et regni nostri Polonie more aliorum prelatorum, principum et baronum regni Polonie assistere nosque et regnum Polonie in nostris guerris et adversitatibus eorum potencii, consiliis, auxiliis et suffragiis oportunitate adiuvare consiliis, auxiliis et suffragiis opor-

nuntis<sup>3)</sup>,  
nec sine suo et successorum suorum, regum Polonie, ipsi quoque sine nostro ac commendatorum, prelatorum et militum nostrorum Prusie speciali et expresso consilio, voluntate et consensu cum quibuscumque personis, quacumque prefulgent dignitate, celebrabimus, statuimus aut firmabimus aliqua feda, inscriptions vel contractus publice vel occulite per se vel submissas personas; sed nec nos magister, commendatores nostrique successores bella aliqua contra katolicos sine prefati domini Kazimiri regis et successorum suorum, regum Polonie, speciali movebimus consensu.

(5) Forma autem iuramenti, sub qua nos Ludovicus magister et successores nostri magistri serenissimo domino Kazimiro regi et successoribus suis regibus et regno Polonie

<sup>1)</sup> Über die Befreiung von der Waffenhilfe s. die Urk. vom 23. Okt., Nr. 407

(3) Quem quidem dominum Ludovigum magistrum, suos successores, commendatores, prelatos, milites, vasallos, conventum et subditos, terraque omnes Prusie, ab eis nunc possessas et imposterum possidendas, conquistas et conquirendas, eciam in terris paganorum extra terras Prusie, nobis et regno nostro Polonie perpetuo connectimus, iungimus et inviceramus ea condicione et respectu, ut prefatus dominus Ludovigus magister, sui successores, commendatores et conventus, prelati, barones, milites, terrigenae et persone singule, tam ecclesiastice quam seculares et omnes terre eorum atque homines in illis degentes in Prusia sint amplius et de cetero nobiscum, successoribus nostris regibus et cum regno nostro Polonie unum et individuum corpus, una gens, unus populus in amicicia, federe et unione, nullum alium preter Summum Pontificem quam nos, Kazimirum regem, successores nostros, reges Polonie, pro suo capite et superiore recognoscit.

(4) Teneantur insuper et sint obligati, nos, successores nostros reges et regnum Polonie sive in prosperis sive in adversis numquam deserere, sed nobis et successoribus nostris regibus et regno Polonie contra omnes hostes et adversarios nostros et regni nostri Polonie more aliorum prelatorum, principum et baronum regni Polonie assistere nosque et regnum Polonie in nostris guerris et adversitatibus eorum potencii, consiliis, auxiliis et suffragiis oportunitate adiuvare consiliis, auxiliis et suffragiis opor-

nuntis<sup>3)</sup>,  
nec sine nostro et successorum nostrorum, regum Polonie, nos quoque et successores nostri, reges Polonie, sine magistri, successorum, prelatorum, commendatorum et militarium suorum Prusie speciali et expresso consilio, voluntate et consensu cum quibuscumque personis, quacumque prefulgent dignitate, celebrabimus, statuimus aut firmabimus aliqua feda, inscriptions vel contractus publice vel occulite per se vel submissas personas; sed nec nos magister, commendatores nostrique successores bella aliqua contra katolicos sine prefati domini Kazimiri regis et successorum suorum, regum Polonie, speciali movebimus consensu.

(5) Forma autem iuramenti, sub qua domini Ludovigus magister et successores sui regibus et regno Polonie iurare tenebitur, talis

iurare tenebimus, talis erit: Ego, Ludowicus, magister generalis ordinis s. Marie Theutunicorum, princeps et consiliarius regni Polonie, iuro, quod ab hac hora et deinceps fidelis ero serenissimo principi domino Kazimiro regi et successoribus suis regibus et regno Polonie, prefectum illorum fideliter procurabo, in negotiis regis et regni fideliter consulam et secreta, que michi qualitercumque communicata fuerint, in eorum detrimentum nulli pandam, pacem insuper presentem in omnibus suis condicionebus observabo et custodi. Sic me Deus adiuvet et hec sancta crux<sup>1)</sup>.

7. Item ut per presentis pacis et federis unionem singula odiorum et irritamentorum nubila possint funditus evelli, cum prefato serenissimo domino Kazimiro rege et regno suo Polonie pro bono pacis devenimus et illud inter nos concordavimus, quod episcopatus et ecclesia Culmensis ad Gneznensem ecclesiam redeat ac ammodo et deinceps prefate Polonice et Gneznensi ecclesie, ut et tamquam primaciali sit in omnibus obediens et subiecta, de regulari in secularem favore et auctoritate Summi Pontificis, ad quod iam nos Ludowicus magister et commendatores nostrum expressum prebuimus et prebemus consensum, transferenda; que etiam cum sua diocesi cum omnibus castris, civitatibus, opidis et munitionibus, videlicet Chelmsza alias Culmenzech, Lubowa alias Lobau, Kurzantnyk alias Kuwernek, Wambrzesno alias Fredek<sup>2)</sup>, et omnibus districtibus, nobilibus, vasallis, villis et pertinenciebus universis sub prefati domini Kazimiri regis et regni sui Polonie consistet perpetua dictione, patrocinio et defensa.

8. Item concordavimus, quod Warmiensis ecclesia et eius pontifex pro tempore cum suo venerabili capitulo Warmensi exnunc et decetero cum omnibus suis castris, civitatibus, opidis et munitionibus, videlicet Heilsberg, Brunsberg, Wormedith, Seeburg, Wartemberg, Resel, Bischofsssteyn, Allensteyn, Guttstadt, Melzak, Frauwenburg et Bischofsburg<sup>3)</sup>, cum omnibus districtibus, nobilibus et vasallis, pertinenciebus, villis et attinenciebus suis in prefati domini regis Kazimiri et

erit: Ego, Ludovicus, magister generalis ordinis s. Marie Theutunicorum, princeps et consiliarius regni Polonie, iuro, quod ab hac hora et deinceps fidelis ero serenissimo principi domino Kazimiro regi et successoribus suis regibus et regno Polonie et prefectum illorum fideliter procurabo et in negotiis regiis et regni fideliter consulam et secreta, que michi qualitercumque communicata fuerint, in eorum detrimentum nulli pandam, pacem insuper presentem in omnibus suis condicionebus observabo et custodi. Sic me Deus adiuvet et sancta Dei Crux<sup>1)</sup>.

7. Item ut<sup>4)</sup> per presentis pacis et federis unionem singula odiorum et irritamentorum nubila possint funditus evelli, cum prefato Ludovico magistro, commendatoribus suis et conventu pro bono pacis devenimus et illud inter nos concordavimus, quod episcopatus et ecclesia Chelmensis ad Gneznensem ecclesiam redeat ac ammodo et deinceps prefate Gneznensi et Polonice [ecclesie], ut et tamquam primaciali, sit in omnibus obediens et subiecta, de regulari in secularem<sup>b)</sup> favore et auctoritate Summi Pontificis, ad quod iam dominus Ludovicus magister, commendatores sui et conventus predicti suum expressum presisterunt et prestant consensum, transferenda; que etiam cum sua diocesi et cum omnibus castris, civitatibus, opidis et munitionibus suis, videlicet Chelmsza alias Colmensch, Lubawa alias Lubau, Kurzathnigk alias Kuwiernyk, Wambrzesno alias Fredek<sup>2)</sup>, et omnibus districtibus, nobilibus, vasallis, villis et pertinenciebus suis universis sub nostra, successorum nostrorum regum et regni Polonie consistet perpetua dictione, patrocinio et defensa.

8. Item concordavimus de predicti domini Ludovigi magistri, commendatorum suorum et conventus speciali annuentia et expresso consensu, quod Warmiensis ecclesia et eius pontifex pro tempore cum suo venerabili capitulo Warmensi exnunc et de cetero cum omnibus suis castris, civitatibus, opidis et munitionibus, videlicet Heylsperg, Braunschberg, Wambyth, Seburg, Wartemberg, Ressil, Bischofsssteyn, Magno Olsteen, Guthstad, Melzak, Fraumborg et Bysschemberg<sup>3)</sup>, cum

<sup>1)</sup> Gleitz. Abschr. auch OBA a. LXIX 3, zu (1466 Okt. 19); dt. Übers. auch bei Lindau, Gesch. des 13jähr. Krieges Bl. 210, hrsg. Ser. rer. Pruss. IV 637

<sup>2)</sup> Kulmsee, Lobau, Kauernik, Briesen, das damals nach einem Ortsteil, dem Dorfe Friedeck, neben Wambrzesno auch diesen Namen trug, also nicht das spätere Friedeck Kreis Strasburg, das erst 1865 aus Plachoty umbenannt worden ist; nach freundlicher Auskunft von Herrn Kollegen Dr. Forstreuter, der auf meine Bitte den Slownik Geograficzny für mich eingesehen hat.

<sup>3)</sup> Heilsberg, Braunsberg, Wormditt, Seeburg, Wartenburg, Röbel, Bischofstein, Allenstein, Guttstadt, Mehlsack, Frauenburg, Bischofsburg

<sup>a)</sup> fehlt K    <sup>b)</sup> Aufgang-s verb. aus p K

successorum suorum regum et regni Polonie dictione, subieccione et proteccione consistant, et nos Ludowicus magister nostrique successores, commendatores et ordo eius dicioni, subieccione et proteccione expresse renunciamus et omne ius, quod nobis in predicta ecclesia, episcopatu et capitulo quomodolibet hactenus competebat, in prefatum serenissimum dominum Kazimirum regem, successores suos et regnum Polonie plenarie transfundimus et transferimus per presentes<sup>1)</sup>.

9. Item concordatum et ordinatum est de speciali nostra, Ludowici magistri, commendatorum et conventus nostri comprobacione et consensu, quod venerabilis dominus Vincencius Kyelbasza, consiliarius et secretarius prefati serenissimi domini regis Kazimiri, ad ecclesiam prefatam Culmensem per ipsum dominum Kazimirum regem nominatus et ad eandem sua intercessione dante Domino promovendus, ecclesiam et sedem Pomezanensis episcopatus de dictione domini Ludovigi magistri et sui conventus, quamvis hactenus in capite et in membris regularem, in commendam, ad vite dumtaxat sue tempora, per dispositionem et ordinacionem Apostolicam habeat et illam cum suis castris, civitatibus, fortaliciis, videlicet Prayboth alias Resemburg, Quedzin alias Marienwerder, Biszkopicz alias Byschowwerder, Kysyblecz alias Freystad, Schonenberg, Gardzey et Rozemberg<sup>2)</sup>, ceterisque eius districtibus et pertinenciebus obtineat ipsamque in spiritualibus et temporalibus administrat, ecclesia predicta Pomezanensi remanente nichilominus in suis membris interim regulari. Prefato autem Vincencio Kyelbasza morte absunto, ad prefatam ecclesiam Pomezanensem regularis persona dicti ordinis in pontificem eligitur et substitetur, sanctissimi domini nostri pape gratia et favore accedente, gaudebitque domini regis proteccione, consistens sub nostra et ordinis nostri tam religione quam dictione.

10 (1). Item quoniam post sedatos fluctus bellicae tempestatis nulli magis nos primum convenit, quam ecclesiis et eorum ministris compati et commisereri, quatenus supremus sedator ubiorem firmitatem paci condite

<sup>1)</sup> Dieser Art. enthält die staatsrechtlich notwendige Anerkennung des HM.s zu der Ergebung des Bisch.s von Ermland in die Schirmherrschaft des Kgs. von Polen durch die Verträge von 1464 Mrz. 16 (Nr. 391 und 392), bestätigt durch die Ratifikation des Kgs. von Mai 5 (Nr. 395). Über die spätere planmäßige weitere Beschränkung der Unabhängigkeit des Ermlands bis auf den Stand des Ordensstaates vgl. H. Schmauch, Das staatsrechtliche Verhältnis des Ermlands zu Polen, in: Altp. Forsch. XI (1934) S. 155—157, ferner: Der Streit um die Wahl des ermländischen Bisch.s Lukas Watzenrode ebda. X 65—101, wo auch S. 65 Ärt. 8 nach der Urk. des Kgs. abgedruckt ist, und schließlich: Der Kampf zwischen dem ermländischen Bisch. Nikolaus von Tüngen und Polen, in: Erm. Zeitschr. XXV (1933) 69 ff.

<sup>2)</sup> Riesenburg, Marienwerder, Bischofswerder, Freistadt/Westpr., Schönberg, Rosenberg

omnibus districtibus, nobilibus, vasallis, pertinenciis, villis et attinenciis suis in nostra et successorum nostrorum regum et regni Polonie dictione, subieccione et proteccione consistant, et nos Ludowicus magister nostrique successores, commendatores et ordo eius dicioni, subieccione et proteccione expresse renunciamus et omne ius, quod ipsis in predicta ecclesia, episcopatu et capitulo Warmiensi quomodolibet hactenus competebat, in nos, Kazimirum regem, successores nostros reges et regnum Polonie plenarie transfundant et transfundere teneantur<sup>3)</sup>.

9. Item concordatum est et conventum de speciali prefati domini Ludovigi magistri, commendatorum suorum et conventus comprobacione et consensu, quod venerabilis Vincencius Kelbassa, consiliarius et secretarius noster dilectus, ad ecclesiam prefatam Culmensem per nos nominatus et ad eandem nostra intercessione dante Domino promovendus, ecclesiam et sedem Pomezanensis episcopatus de dictione domini Ludovigi magistri et sui conventus, quamvis hactenus in capite et in membris regularem, in commendam, ad vite dumtaxat sue tempora, per dispositionem et ordinacionem Apostolicam habeat et illam cum suis castris, civitatibus, fortaliciis, videlicet Prabuth alias Rezemburg, Quyedzyn alias Mariewerder, Biskupicz alias Byschowwerder, Kysyblecz alias Freystad, Schonenberg, Gardzey et Rosemberg<sup>2)</sup>, ceterisque eius districtibus et pertinenciebus obtineat ipsamque in spiritualibus et temporalibus administrat, ecclesia predicta Pomezanensi remanente nichilominus cum suis membris interim regulari. Predicto autem Vincencio Kelbassa morte absunto, ad prefatam Pomezanensem ecclesiam regularis persona dicti ordinis in pontificem eligitur et substitetur, sanctissimi domini nostri pape gratia et favore accedente, gaudebitque domini regis proteccione, consistens sub magistri et ordinis tam religione quam dictione.

10 (1). Item quoniam post sedatos fluctus bellicae tempestatis nulli magis nos primum convenit, quam ecclesiis et eorum ministris compati et commisereri, quatenus supremus sedator ubiorem firmitatem paci condite

infundat, quocirca ordinamus, decernimus et statuimus, quatenus omnia castra, fortalicia, civitates, opida, castella, municiones, ecclesiasticum loca et ville, et signanter Frauwenburg, Wormdith, Wartemberg, Melzak, Lobau, Resemburg, Marienwerder et Schonenberg<sup>1)</sup>, quomodolibet a nobis et nostris ac prefato serenissimo domino rege et suis possessa, occupata et incastellata, quoicumque nomine vocitentur, suis pontificibus, capitulis, prelatis, abbatibus, monasteriis et signanter Warmiensi, Culmensi, Pomezaniensi et Sambensi episcopis et eorum ecclesiis, tam cathedralibus quam conventionalibus, collegiatis et eorum capitulis, conventibus, hospitalibus absque aliqua contradicione, diminuzione, de pactacione, solucione vel arresto cum omni sua suppellectili, bombardis, ornamentiis et pertinenciis universis infra hinc et festum Nativitatis s. Johannis bapt. proxime venturum<sup>2)</sup> reddantur viceversa.

(2) Omnes<sup>a)</sup> insuper pontifices, abbates, capitula, prelatos, prepositos, canonicos, curatos et alios beneficiatos, qui non sunt de ordine nostro, in eorum loca, iura, libertates et possessiones, que et quas ante motam guerram possederant, restituimus et tenore presentium reintegramus, exceptis castris et civitatibus predictis, in predicto festo b. Johannis bapt. restituendis. Quod si dicti curati serenissimo domino regi aut civitatibus vel opidis ingratii vel suspecti sint, permittatur, quod permutent aut vicarios idoneos constituant aut pensionem honestam, auctoritate superioris reservandam, dimisso atque renunciato titulo, suscipiant.

11. Item omnes captivos in presenti guerra per nos, magistrum, commendatores, capitanos, gentes nostras, coadiutores et adherentes captos, sive sint depactati sive non, ab omni captivitate et sponsione vigore presentis federis absolviimus et tenore presencium relaxamus. Que absolutio et libertas per serenissimum dominum Kazimirum regem, duces Mazovie et Stolpensem, episcopum Warmiensem, capitanos et officiales et omnium eorumdem coadiutorum et adherentium,

quocumque vocitentur nomine, nullo excepto, debet prestari et impendi, nec depactati

<sup>1)</sup> Frauenburg, Wormditt, Wartenburg, Melzack, Löbau, Riesenburg, Marienwerder, Schönberg  
<sup>2)</sup> 1467 Jun. 24

<sup>a)</sup> hiervor ist in B eine zusätzliche Überschr. oder Randbem. in den Text einbezogen: De restitutione honorum et personarum ecclesiasticarum

infundat, quocirca ordinamus et statuimus, quod omnia castra, fortalicia, civitates, opida, castella, municiones, ecclesiasticum loca et ville, et signanter Framborg, Warmy, Wartemberg, Melsak, Lubau, Prabuty alias Rezemburg, Quyedzyn alias Mariewerder et Schomberg<sup>1)</sup>, quomodolibet a nobis et nostris ac prefato domino Ludovigo magistro, commendatoribus et conventu suis possessa, occupata et incastellata, quoicumque nomine vocitentur, suis pontificibus, capitulis, prelatis, abbatibus, monasteriis et signanter Warmiensi, Chelmensi, Pomezaniensi et Sambensi ecclesiis, episcopis et capitulis, tam cathedralibus quam conventionalibus, collegiatis, hospitalibus absque aliqua contradicione, diminuzione, de pactacione, solucione vel arresto cum omni sua suppellectili, bombardis, ornamentiis et pertinenciis universis infra hinc et festum Nativitatis b. Johannis bapt. proxime venturum<sup>2)</sup> reddantur viceversa.

(2) Omnes insuper pontifices, abbates, capitula, prelatos, prepositos et canonicos, curatos et alios beneficiatos, qui non sunt de ordine nostro, in eorum loca, iura, libertates et possessiones, que et quas ante motam guerram possederant, restituimus et tenore presentium reintegramus, exceptis castris et civitatibus predictis, in festo predicto b. Johannis bapt. restituendis. Quod si curati nobis aut domino magistro aut civitatibus vel opidis ingratii vel suspecti sint, permittatur, quod permutent aut vicarios idoneos constituant aut pensionem honestam, auctoritate superioris reservandam, dimisso atque renunciato titulo, suscipiant.

11. Item omnes captivos, in presenti guerra per nos Kazimirum regem, duces Mazovie et Stolpensem, episcopum et capitulum Warmienses, gentes nostras, coadiutores et adherentes captos, sive sint depactati sive non, ab omni captivitate et sponsione vigore presentis federis absolviimus et tenore presencium relaxamus. Que absolutio et libertas per dominum Ludovigum magistrum, suos preceptores, capitanos et officiales nostris et omnium nostrorum coadiutorum et adherentium et signanter captiuis dominorum ducum Mazovie et Stolpensem ac reverendissimi patris domini Pauli episcopi et sui capituli Warmiensis, sive depactatis sive non, quo cumque vocitentur nomine, nullo excepto, debet prestari et impendi, nec depactati aut

aut taxati debent obligari ad aliquam solutionem re promissam, que nondum est soluta, eciam si depactati dedissent pro se de solutione aliquam caucionem<sup>1)</sup>.

12. Item ordinamus, statuimus et decernimus, ut omnes mercatores, tam regni Poloniae, principatum, terrarum et dominiorum nostrorum corundem et episcopatus Warmiensis suique capitulo, quam terrarum Prusie, in nostra ditione et ordinis consistentes, sint ubique in terris et in aquis tuti et securi, et nulle illis molestie de cetero inferantur, nec cogantur nisi solitis et veteribus stratis, itineribus et locis ambulare aut ad aliquam civitatem, castrum et locum sub pretextu cuiuscumque constitutionis vel edicti cum rebus et mercibus suis, cuiuscumque manerici existant, decetero applicare, preterquam in Konigsberg iuxta convencionem desuper factam, super qua speciales a nobis littere emanarunt<sup>2)</sup>.

13. Item, quoniam per mercatorum industria et rerum venialium importacionem res publica notabile accipere consuevit incrementum, statuendo decernimus et spondemus, quod nulla thelonia, deposita, gabellas, foralia sive quascumque alias censuaciones locis et personis in terris Prusie et dominis eius subiectis consistentibus imponemus de novo aut imponi permittemus, tam in terris quam in aquis, sed tantummodo utemur impositis. Quod idem serenissimus dominus Kazimirus successores sui reges, duces et episcopi prefati in suis terris observabunt.

14. Item ut caritatis et unionis amplior certitudo inter serenissimum dominum Kazimirum regem, regnum suum Poloniae, subditos et adherentes ab una et nos magistrum, commendatores et ordinem in Prussia parte ab altera iugiter et inconcuse perpetue perseveret, statuimus et ordinamus, quod definceps et ammodo ad ordinem nostrum s. Marie Theotunicorum in terris Prusie persone idonee et ordinis capaces eciam ex subditis quibuscumque regni Poloniae et principatu et dominiorum eius assumantur, ita tamen, quod nos magister et commendatores ultra medianam partem de illis assumere non teneamur, ad easdem quoque personas in distribuendis commendariis et officiis ordinis iuxta dictam medietatem bonum respectum habere tenebimur<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Über die Schwierigkeiten bei der Ausführung dieses Art. vgl. Toeppen, Ständetage V 425 f.

<sup>2)</sup> Die Sonderurk. betr. die Niederlage zu Königsberg von 1466 Okt. 20, Nr. 406; vgl. Toeppen V 427.

<sup>3)</sup> Diese Empfehlung bedeutet den Versuch einer Statutenänderung des Ordens, ist aber nie befolgt worden.

15. Magister vero eligetur vir magis utilis et idoneus secundum ordinis regulam et instituta. Qui cum princeps et consiliarius serenissimi domini regis et regni sit, non debet sine demerito scituque serenissimi domini regis per commendatores et conventum de magistratu amoveneri.

16. Item ut huiusmodi pacem perpetuam, unionem et concordiam sub cerciori attencione, firmitate et robore custodiamus, promittimus sine dolo et fraude ac onere prestiti iuramenti, quod ad nullius viventis hominis auctoritatem et potestatem, eciam quacumque dignitate prefulget, papali, imperiali, regali vel ducali aut cuiuscumque congregacionis legitime ecclesiasticarum personarum aut secularium, ad impetrandum presentis pacis, federis et contractus in toto vel in parte, expresse, manifeste vel occulte, per se, alium vel alias quacumque personas submissas, spirituales vel seculares dissolucionem, rupcionem, cassacionem et irritationem recurremus aut recursum habere poterimus aut recursum habere poterimus aut nos induci, persuaderi, requiri vel nobis mandari ad violationem presentis pacis et federis per aliquam potestatem papalem, sinodalem, imperiale, regalem, ducalem permittemus neque impetrabimus absolucionem et relaxacionem iuramenti prestiti neque utemur impetrata aut eciam motu proprio concessa vel concedenda. Et si contrarium fecerimus, censemur fidefragi et periuri.

17. Item quod subditi serenissimi domini Kazimiri regis, regni Polonie ac terrarum predictarum, undecimque et cuiuscumque gradus, status et condicionis fuerint, qui causa negotiacionis vel alia ad terras quacumque nostras Prusie et ordinis venerint, per subditos nostros vel extraneos, cuiuscumque status gradusve fuerint, impediri, conveniri non debent vel arrestari; sed in regno Polonie et ducatis atque terris eiusdem, si quid actionis habuerint, actores iuxta terrarum iura municipalia illos convenient, et querele huiusmodi sopiantr. Delinquens tamen, in loco delicti reprehensus, et contrahens de recenti contractu in loco contractus poterit conveniri; sed si de loco, ubi contraxit, recesserit publice vel occulte, coram iudice suo conveniatur.

18. Item ordinamus, quod, ubicumque quis reperierit rusticos vel colonos suos, qui propter guerras aut alias ab eo recesserunt, possit eos repetrere. Qui et sibi dimitti et restitui debent, cum eos requisiverit.

19. Item quod nullus mercator seu alias homo, cuiuscumque condicionis existat, aut

15. Magister vero eligetur vir magis utilis et idoneus secundum regulam et instituta. Qui cum sit noster et regni Polonie princeps et consiliarius, non debet sine suo demerito et nostro scitu per commendatores et conventum a magistratu amoveri.

16. Item ut huiusmodi pacem perpetuam, unionem et concordiam sub cerciori attencione, firmitate et robore custodiamus, promittimus sine dolo et fraude ac onere prestiti iuramenti, quod ad nullius viventis hominis auctoritatem et potestatem, eciam quacumque prefulget dignitate, papali, imperiali, regali ducali aut cuiuscumque congregacionis legitime personarum ecclesiasticarum aut secularium, ad impetrandum presentis pacis, federis et contractus in toto vel in parte, expresse, manifeste vel occulte, per se, alium vel alias quacumque submissas personas spirituales vel seculares dissolucionem, rupcionem, cassacionem aut irritationem recurremus aut recursum habere poterimus aut nos induci, persuaderi, requiri vel nobis mandari ad violationem presentis pacis et federis per aliquam potestatem papalem, sinodalem, imperiale, regalem, ducalem permittemus neque impetrabimus absolucionem et relaxacionem iuramenti prestiti neque utemur impetrata aut eciam motu proprio concessa vel concedenda. Et si contrarium fecerimus, censemur fidefragi et periuri.

17. Item subditi domini Ludovigi magistri ac terrarum predictarum suarum Prussiae, undecimque et cuiuscumque gradus, status et condicionis fuerint, qui causa negotiacionis vel alia ad terras quacumque nostras et regni nostri, principatum et dominiorum predictorum venerint, per nos, principes, barones et subditos sive eciam extraneos, cuiuscumque [status] vel gradus fuerint, impediri, conveniri vel arrestari non debent; sed in Prussia, si quid actionis habuerint, actores iuxta terrarum iura municipalia illos convenient, et querele huiusmodi sopiantr. Delinquens tamen, in loco delicti reprehensus, et contrahens de recenti contractu in loco contractus poterit conveniri; sed si de loco, ubi contraxit, recesserit publice vel occulte, coram iudice suo conveniatur.

18. Item ordinamus, quod, ubicumque quis reperierit rusticos vel colonos suos, qui propter guerras aut alias ab eo recesserunt, possit eos repetrere. Qui et sibi dimitti et restitui debent, cum eos requisiverit.

19. Item quod nullus mercator seu alias homo, cuiuscumque condicionis existat, aut

bona ipsius propter delictum seu debitum alterius arrestetur, molestetur, turbetur nec eciam captivetur<sup>1)</sup>.

20. Item si vectores et aurige bona seu merces mercatorum pro precio ducentes theolonea seu daciarum loca preterierint, ipsi dumtaxat in eorum bonis et equis suis propriis puniantur, et quod propterea bona mercatoria non debent occupari nec detinerti.

21. Item si per aliquem subditum aut indigenam alicuius nostrum inscriptio seu paci perpetue presenti fuerit in aliquo derogatum et contraventum, utpote si rapine, spolia, incendia, vastaciones, prede vel homicidia aut aliqua maleficiorum genera in terris et dominiis nostris alterutrum perpetrata forent et commissa, propterea predicta pax et unio cassari et irritari non debet, sed in sua<sup>b)</sup> firmitate permanebit, nec propter hoc pars, cuius subditus huiusmodi maleficium commiserit, censemur fore deierans seu perurans. Predicti autem delinquentes et malefactores pro ipsorum excessibus per capitaneos seu officiales utriusque nostrum judicialiter punientur et ad satisfacionem debitam et plenam arcebuntur et compellentur.

22. Item promittimus tenore presencium et spondemus et in verbo nostro regio et sub onere per nos prestiti iuramenti pollicemur, quod ad occupandum terras, castra, civitates, opida, villas et quecumque loca domini regis, ducum et episcopii predictorum et omnium subditorum suorum, sub eorum dictione consistentium, tam ecclesiasticorum quam secularium, nunquam ulla tempore aspirabimus, quinimum si aliquo casu per quicumque hostem aut insidiatorem regis, ducum, episcopi et capituli predictorum castrum aliquod, civitas seu fortalicium fuerint dolo, fraude vel violencia intercepta vel occupata aut aliqua loca incastellata, quod Deus auferat, nullatenus debebimus aut poterimus castrum, civitatem, fortalicium aut loca, sic intercepta, occupata vel incastellata, eciam sponte et ultronee illius vel illorum nobis offeratur dedicio, quomodolibet et sub quocumque colore suscipere, sed tenebimus et astringemur ad conquisionem et recuperacionem cuiuslibet civitatis, castri et fortalicii in terris Culmensi, Pomeranie et Prusie intercepti, occupati, expugnati vel incastellati per nos vel nostras potencias una cum potentiis domini Ludovigi magistri, commendatorum et terrarum suarum consur-

<sup>1)</sup> Dieser Art. findet sich noch nicht im Frieden vom Meldensee.

<sup>a)</sup> von occupari - maleficiorum (Zeilenende) von gl. Hd., aber mit dunkl. von der vorhergehenden und nachfolgenden Schrift abweichender Tinte, jedoch nicht auf Raser. Offenbar nur Versuch mit anderem, minderwertigem (abgeblättertem) Schreibstoff. <sup>b)</sup> - auf Raser anstatt - is K

nissimi domini regis, ducum et episcoporum et terrarum suarum consurgere et de manibus hostilibus eripere ac in potestatem et dicionem serenissimi domini regis Kazimiri, prelatorum, principum et subditorum predicorum restituere, viceversa.

(23) Item tenebimus nos, Ludowicus magister, commendatores, conventus et ordo predicti castra et civitates Sthum, Novum forum alias Nuwenmarkt, Bratthean, Chelm alias Culmen, Antiquum Castrum alias Aldenhews, Brodnitzcam alias Strasburg, Cristburg alias Drzgon<sup>2)</sup>, que hactenus fuerunt in nostra possessione et dicione, cum universis suis districtibus et pertinenciis, salva dispositione quoad Cristburg superius expressa, prefato serenissimo domino Kazimiro regi et regno Poloniae aut eorum officialibus et factoribus dimittere et resignare cum villis, opidis, coherencis et pertinenciis eorum universis, nichil excipiendo, et dictorum castrorum atque civitatum prefato serenissimo domino Kazimiro regi et regno Poloniae aut eorum factoribus et officialibus infra hinc et festum Nativitatis b. Johannis bapt. proxime venturum<sup>3)</sup> effectualem, liberam et expeditam tradere possessionem. Sive autem de manibus nostris et nostrorum et ex nostra cessione, sive eciam aliis quibuscumque modis prefata castra et civitates in manus et potestatem serenissimi domini Kazimiri regis et regni Poloniae devenerint, quod per hoc huic articulo nos, magister, commendatores, conventus et ordo, censemus satisfecisse, proviso eciam et ante omnia, quod serenissimus dominus Kazimir, rex Poloniae predictus, cives et subditos civitatum predictarum benigne suscipiet et omnem offensam ex corde illis nunquam verbo vel facto ipsam reminiscendo dimittet et de bonis ac vita illos per speciales suas regias litteras in manus nostras tradendas assecurabit, iura eorum, libertates et immunitates, antiqua et antiquas, dumtaxat confitmando<sup>4)</sup>.

(2) Quod idem et nos, Ludowicus magister, commendatores et ordo de civibus et subditis civitatum Hollandt, Bassenheim, Neydenburg et Molhuzen facere tenebimus, quarum eciam civitatum Holland, Bassenheim, Neydenburgk et Molhuzen et camera-tum Bordeyn prefatus serenissimus dominus

geret et de manibus hostilibus eripere et in potestatem et dicionem domini Ludovigi magistri et ordinis restituere, viceversa.

(23) Item tenebimus nos, Kazimir rex, castra et civitates Holand cum districtu et opido Melhause et cameratu Burdaen, item Paßenheyen et Nidburg<sup>1)</sup>, que hactenus fuere in nostra possessione, domino Ludovigo magistro, commendatoribus et ordini suo dimittere et illorum cum omnibus eorum pertinenciis infra hinc et festum Nativitatis s. Johannis bapt. proxime venturum<sup>3)</sup> tradere effectualem et expeditam possessionem, 6 villis de districtu et capitaneatu Holand et 5 villis de districtu Melheuse superius descriptis dumtaxat exceptis, que de cetero ad nos et ad nostram regiam civitatem Elbingensem perpetuo pertinebunt. Sive autem de manibus nostris et nostrorum et ex nostra cessione, sive eciam aliis quibuscumque modis prefata castra et civitates in manus et potestatem domini magistri aut sui conventus devenerint, quod per hoc huic articulo nos, Kazimir rex, censemus satisfecisse, proviso tamen ante omnia, quod predictus dominus Ludowicus magister, commendatores sui et conventus predictarum civitatum cives<sup>a)</sup> et subditos benigne<sup>a)</sup> suscipiet et pertractabit et omnem offensam ex corde nunquam illam verbo vel facto reminiscendo illis dimittet et de bonis ac vita illorum per speciales suas, commendatorum et conventus literas in manus nostras tradendas assecurabit, iura eorum, libertates et immunitates, antiqua et antiquas, dumtaxat, confirmando<sup>4)</sup>.

(2) Quod idem et nos, Kazimir rex, de civibus et subditis civitatum et opidorum ac castrorum Chelm<sup>b)</sup>, Brodnycza, Novifori, Crisburg, Sthum, Bratian et Aldhause alias Antiquum Castrum cum universis suis districtibus et pertinenciis, salva dispositione de Cristburg superius expressa, quorum nobis

Kazimir rex et regnum Poloniae tenebitur nobis magistro, commendatoribus et ordini nostro infra hinc et predictum Nativitatis s. Johannis bapt. festum liberam, realem et expeditam dimittere possessionem, exceptis 6 villis districtus Hollandt et 5 villis opidi et districtus Molhuzen, que superius sunt nominate<sup>1)</sup>.

(3) Volumus autem, quod omnes vendiciones, donaciones, alienaciones, libertaciones, inscripciones, in, de et super opidis, castris et villis, que nos, Ludowicus magister, commendatores et ordo dicto serenissimo domino Kazimiro regi prout supra assignare tenemur, huiusmodi guerris durantibus quovismodo facte, sint casse, irrite et nulle, quas et sic ex certa nostra scienza cassamus, irritamus et annullamus.

(24) Item ordinamus, quod omnes profugi, spoliati et exiles militares, videlicet nobiles et terrigene, tam de regno nostro Poloniae, ducatus, dominii et terris prefati serenissimi domini regis et regni sui et episcopatus Warmiensis quam de terris Prusie et ordinis predicti quibuscumque, possint redire ad propria et de bonis suis dimissis disponere pro benefacito sue voluntatis

(2) Ad quorum quietam et plenam possessionem tenebimus illos aut proximiores eorum admittere et defendere admissos, non obstante, quod bona huiusmodi eorum per nos aliis quibuscumque personis sint ad vitam aut ad tempus vel imperpetuum obligata, donata vel inscripta. Quas quidem obligaciones, donaciones, vendiciones et inscripciones cassamus, irritamus, revocamus et annullamus nulliusque roboris esse volumus per presentes<sup>2)</sup>.

(3) Tenebimusque nos, magister, commendatores et successores nostri, illos habere in gracia et favore nec umquam verbo aut facto eorum reminisci hostilitates nec de illis umquam aliquam sumere ulcionem per nos vel submissam personam publice vel occulte, directe vel indirecte aut quovis questo colore.

(4) Quibus eciam plenam damus licenciam, de terris et dominis nostris ad terras regni, principatum et dominiorum predictorum ratione incolatus se transferre et bona sua mobilia et immobilia vendere, donare, commutare, obligare et de eis libere disponere pro suo arbitrio,

<sup>1)</sup> Vgl. Fußnote 3 auf S. 282

<sup>2)</sup> Die preußischen Städte haben auf beiden Seiten die Aufnahme Geächteter in verschiedenen Fällen abgelehnt.

<sup>3)</sup> Dieser Art. findet sich noch nicht im Frieden vom Meldensee.

<sup>a)</sup> -e auf Rastur über -i K; das folgende h ist nachträglich eingefügt. Auslassung des h im Anlaut auch sonst gelegentlich bei diesem polnischen Schreiber

dominus Ludovitus magister, commendatores et conventus infra hinc et festum predictum s. Johannis bapt. effectualem et expeditam demittere tenebatur possessionem, facere obligamur<sup>1)</sup>.

(3) Volumus autem, quod omnes vendiciones, donaciones, alienaciones, libertaciones, inscripciones, in, de et super opidis, castris et villis, que nos, rex Kazimir, dicto domino magistro et ordini prout supra assignare tenemur, huiusmodi guerris durantibus quovismodo facte, sint casse, irrite et nulle, quas et sic ex certa nostra scienza cassamus, irritamus et annullamus.

(24) Item ordinamus, quod omnes profugi, spoliati, exiles militares, videlicet nobiles et terrigene, tam de regno nostro Poloniae, ducatus et dominii nostris ac regni nostri et episcopatus Warmiensis quam de terris Prusie domini magistri et ordinis predicti quibuscumque, possint redire ad propria et de bonis suis dimissis disponere pro benefacito sue voluntatis.

(2) Ad quorum quietam et plenam possessionem tenebimus illos aut proximiores eorum admittere et defendere admissos, non obstante, quod bona eorum huiusmodi per nos aliis quibuscumque personis sint ad vitam aut ad tempus vel imperpetuum obligata, donata vel inscripta. Quas quidem obligaciones, donaciones, vendiciones et inscripciones cassamus, irritamus, revocamus et annullamus nulliusque roboris esse volumus per presentes<sup>2)</sup>.

(3) Tenebimusque nos et successores nostri illos habere in favore et gracia nec verbo vel facto eorum commemorantes<sup>3)</sup> hostilitates nec de illis umquam aliquam sumere ulcionem per nos vel submissam personam publice vel occulte, directe vel indirecte aut quovis questo colore.

(4) Quibus eciam plenam damus licenciam, de terris et dominis nostris ad terras regni, principatum et dominiorum predictorum ratione incolatus se transferre et bona sua mobilia et immobilia vendere, donare, commutare, obligare et de eis libere disponere pro suo arbitrio,

<sup>1)</sup> Pr. Holland, Mühlhausen, Kammeramt Bordehn Kreis Pr. Holland, Passenheim, Neidenburg

<sup>2)</sup> Sthum, Neumarkt, Bratthean, Kulm, Althaus, Strasburg, Christburg

Anf. 1467 Jun. 24. Im Wirklichkeit erfolgte die Auslieferung dieser Städte und Schlösser an den Orden erst

Anf. 1468, vgl. Toeppen V 428.

<sup>3)</sup> Die beiden Urkunden mit den gegenseitigen Zusicherungen der Indemnität von 1466 Okt. 19, Nr. 404.

<sup>a)</sup> -s et subditos b- auf Rasur K b) Chem K

commutare, obligare et de eis libere disponere pro suo arbitrio, beneplacito et voluntate.

25. Cives eciam utriusque partis, qui de civitatibus vel opidis expulsi vel banniti fuerunt, aut alias ab eis recesserunt publice vel occulte, debent ad illas et illa readmitti, bona quoque eorum, que ante inchoacionem huius die vendita vel donata aliis non sunt, debent eis restitu. Et si ad domus vel bona vendita aut donata redditum habere velint, dato precio per emptorem exposito, aut quod pro donatis per consulatum loci taxabitur, restitui debent eisdem, salvo eciam eo, quod possessores in edificiis vel aliis oneribus occasione dictorum domorum vel bonorum exposuerunt, quod similiter iuxta dictamen consulatus loci restituere debent, antequam huiusmodi domus vel bona restituantur.

26. Item ut presentis pacis, federis et unionis conclusio habundanciori cauta custodiatur per nos, magistrum, commendatores et ordinem, ordinamus, quod omnes episcopi, commendatores, vicecommendatores, advocati, milites, nobiles et ceteri magistratus et officia in terris nostris Prusie obtinentes, item magistri civium<sup>a)</sup>, consules civitatum nostrarum Konigsberg, Kneypab, Lebenicht, Hollandt, Neydenh, Bassenhym ac omnes et singuli fratres ordinis militares Prusie iurabunt pacem presentem servare inviolabiliter et inconcusse nec contravenire quamcumque occasione, neque dispensacionem vel relaxacionem iuramenti petere, renunciando omnibus exceptionibus tam iuri quam facti,

maxime<sup>b)</sup>, quod causa metus perditionis omnium bonorum aut [quod]<sup>c)</sup> absque consensu sedis Apostolice, cui ordo immediate subest, seu quod non vocatis magistris Alamanie et Lyvonic et absque eorum scitu, voluntate et consensu et contra statuta et consuetudines ordinis presens concordia et unio celebrata et acceptata sit, et aliis non obstantibus quibuscumque.

27. Item ut huiusmodi pacem perpetuam et concordiam sub cerciori attentionis firmitate et robore in omnibus suis capitulis, condicionibus, articulis atque punctis custodiamus et servemus et ut pax ipsa, fedus et unio ab omni suspicionis genere sit circumscripta, pro illius subsistencia et robore addicimus, quod serenissimus dominus Kazimirus rex prefatus et nos magister Ludowicus, commendatores, conventus et ordo per nostros hincide fac-

beneplacito et utilitate.

25. Cives eciam partis utriusque, qui de civitatibus vel opidis expulsi vel banniti fuerunt aut alias ab eis publice vel occulte recesserunt, debent ad illas et illa readmitti, bona quoque eorum, que ante inchoacionem huius die vendita vel donata aliis non sunt, eis restitu. Et si ad domos vel bona vendita vel donata redditum habere velint, dato precio per emptorem exposito, aut quod pro donatis per consulatum loci taxabitur, debent eisdem restitu, salvo eciam eo, quod possessores in edificiis vel aliis oneribus occasione dictorum domorum vel bonorum exposuerunt, quod similiter iuxta dictamen consulatus loci restituere debent, antequam huiusmodi domus vel bona restituantur.

26. Item<sup>d)</sup> ut presentis pacis, federis et unionis conclusio habundanciori custodiatur per nos, prelatos, duces, barones, consiliares et subditos nostros cauta, ordinamus, quod omnes episcopi, principes, palatini, castellani et ceteri barones regni nostri, officia, magistratus et capitanus in regno nostro obtinentes, item et magistri civium, consules civitatum regni nostri predicti, videlicet Cracoviensis, Poznaniensis, Sandomiriensis, Calisiensis, Leopoliensis, Thorunensis, Chelmensis, Gdanensis, Elbingensis, Brunsbergensis, tam moderni quam illis in pontificatis, principatis, magistratis, capitanatis et officiis quomodolibet succedentes, presentem pacem in omnibus suis articulis custodi et servare per iuramentum corporale se astringant, nec contravenire quamcumque occasione neque dispensacionem vel relaxacionem iuramenti petere, renunciando omnibus exceptionibus iuri et facti.

27. Item ut huiusmodi pacem perpetuam et concordiam sub cerciori attentionis firmitate et robore in omnibus suis capitulis, condicionibus, articulis atque punctis custodiamus et observemus et ut pax ipsa, fedus et unio ab omni suspicionis genere sit circumscripta, pro illius subsistencia addicimus, quod nos, Kazimirus, rex Polonie, et prefatus dominus Ludovitus magister, commendatores, conventus et ordo per nostros hincide factores et procuratores, quos inso-

tores et procuratores, quos insolidum et irrevocabiliter presencium tenore constituimus, reverendum videlicet patrem, dominum Jodocum, episcopum Ossiliensem<sup>1)</sup>, [ordinis procuratorem generalem]<sup>a)</sup> et magnificum<sup>b)</sup>, venerabiles, egregios, nobiles et circumspectos viros Johannem de Ostrorog militem, utriusque iuris doctorem, castellanum Medziricensem, magistrum Sandwicum, theologie professorem, prepositum monasterii Clodaviensis ordinis canoniconum regularium, Anthoniūm de Forlilio, decretorum doctorem, camere Apostolice clericum, Andream de Sancta Cruce, Anthoniūm de Cafarellis, sacri pallacii Apostolici advocates, Bartholomeum Kyelbasza, canonicum Gneznensem, magistrum Henricum Hurdeman, decanum ecclesie s. Andreæ Coloniensis, procuratorem causarum, magistrum Fabianum Hanko, decretorum doctorem, canonicum maioris et scolasticum s. Crucis Wratislaviensium ecclesiarum, coram Summo Pontifice, domino nostro sanctissimo papa, confitebimus, profitebimus, recognoscemus et quilibet nostrum profitebitur, confitebitur et recognoscet prefatam unionem, fedus, pacem et concordiam nos spontanee, libere, sincera voluntate, sine dolo et fraude celebrazze, ordinasse, confecisse et consumasse et omnes articulos, capitula, modos et ordinem, quibus pax ipsa et concordia confecta, consumata et regulata est, ad prefati reverendissimi patris domini Rudolphi, episcopi Lavantini et Apostolici legati, exhortacionem, persuasionem et mediationem et de nostra mente, scitu, voluntate, assensu et beneplacito ultroneis processisse,

instabimusque, petemus, laborabimus instareque, petere et laborare debemus et tenebimus sine dolo et fraude, quatinus Summus Pontifex, sanctissimus dominus noster, presentem unionem, fedus, pacem et concordiam per interpositionem sui specialis decreti de certa sue sanctitatis scientia emanandi et per litteras Apostolicas sive bullas in omnibus ipsis articulis, capitulis, modis, ordinacionibus atque punctis acceptet, gratificet, ratificet et ad perpetuam rei memoriam confirmet, penam quoque et censuram, ad quam nos summittimus, addicet et apponet<sup>d)</sup> in presentis pacis, unionis et federis violatorem, transgressor et contravenientem,

<sup>1)</sup> Bisch. Jodocus (Hohenstein) von Oesel

<sup>a)</sup> Cladau

<sup>b)</sup> ordinis procuratorem generalem war nach H zu ergänzen, da das folgende et magnificum auf versehentlich Auslassung schließen lässt. <sup>c)</sup> das Folgende zwar von gl. Hd. und mit gl. Tinte, aber etwas kleiner, offenbar nach Unterbrechung der Schreibarbeit <sup>d)</sup> Anthoniūm K <sup>d)</sup> apponat H

lidum et irrevocabiliter presencium tenore constituimus, reverendum videlicet patrem dominum Jodocum, episcopum Ossiliensem<sup>1)</sup>, [ordinis procuratorem generalem]<sup>a)</sup> et magnificum<sup>b)</sup>, venerabiles, egregios, nobiles et circumspectos viros Johannem de Ostrorog militem, utriusque iuris doctorem, castellanum Sandwicum, theologie professorem, prepositum monasterii Clodaviensis ordinis canoniconum regularium, Anthoniūm de Forlilio, decretorum doctorem, camere Apostolice clericum, Andream de Sancta Cruce, Anthoniūm de Cafarellis, sacri palacii Apostolici advocates, Bartholomeum Kyelbasza, canonicum Gneznensem, magistrum Henricum Hurdeman, decanum ecclesie s. Andreæ Coloniensis, procuratorem causarum, magistrum Fabianum Hanko, decretorum doctorem, canonicum maioris et scolasticum s. Crucis Wratislaviensium ecclesiarum, coram Summo Pontifice, domino nostro sanctissimo papa, confitebimus, profitebimus, recognoscemus et quilibet nostrum profitebitur, confitebitur et recognoscet prefatam unionem, fedus, pacem et concordiam nos spontanee, libere, sincera voluntate, sine dolo et fraude celebrazze, ordinasse, confecisse et consumasse et omnes articulos, capitula, modos et ordinem, quibus pax ipsa et concordia confecta, consumata et regulata est, ad prefati reverendissimi patris domini Rudolphi, episcopi Lavantini et Apostolici legati, exhortacionem, persuasionem et mediationem et de nostra mente, scitu, voluntate, assensu et beneplacito ultroneis processisse,

instabimusque, petemus, laborabimus instareque, petere et laborare debemus et tenebimus sine dolo et fraude, quatinus Summus Pontifex, sanctissimus dominus noster, presentem unionem, fedus, pacem et concordiam per interpositionem sui specialis decreti de certa sue sanctitatis scientia emanandi et per litteras apostolicas sive bullas in omnibus ipsis articulis, capitulis, modis, ordinacionibus atque punctis acceptet, gratificet, ratificet et ad perpetuam rei memoriam confirmet, penam quoque et censuram, ad quam nos submittimus, addicet et apponet in presentis pacis, unionis et federis violatorem, transgressor et contravenientem,

<sup>1)</sup> Dieser Art. findet sich noch nicht im Frieden vom Meldensee.

<sup>a)</sup> irrtümlich consulum H <sup>b)</sup> die bedeutsame Begründung ab maxime nur in der Urk. des HM.s <sup>c)</sup> ergänzt nach B

cum supplecione defectuum, si qui sunt in presenti federe, ordinacione et inscriptione commissi, et cum derogacione statutorum et consuetudinum ordinis, eciam iuramento firmatorum aut auctoritate Apostolica vel legatorum eius et quacumque alia firmatorum, quibus fortasse caveretur, quod in magnis et arduis rebus ordinis vocatio et consensus magistrorum Alamanie et Lyvonic debeat intervenire, ac eciam cum cassacione allegacionis metus, qui per nos magistrum, commendatores, conventum et ordinem pretendi posset, cum ad pacem presentem conficiendam ad vocacionem prefati reverendissimi patris domini Rudolphi, episcopi Lavantini, legati Apostolici, sponte venerimus et in singulos tractatus, condiciones et conclusiones pacis, tamquam nobis proficua et utilles, suum ultroneum prebuerunt consensum<sup>1)</sup>.

28. Quam quidem concordiam, unionem et federis perpetui conclusionem nos, frater Ludowicus de Erlichshuwzen, magister generalis, cum commendatoribus, conventu et ordine nostris pro nobis successoribusque nostris et conventu, adiutoribus, adherentibus et subditis nostris de certa scientia in omnibus eius articulis, conditionibus atque punctis approbamus, acceptamus et presencium tenore pro subsistencia perpetua emologamus, salvis aliis, que contra presentis pacis et unionis ordinacionem, eius condiones, articulos et capitula non sunt, nostris et nostri ordinis iuribus, libertatibus et privilegiis, que prefatus serenissimus dominus Kazimirus rex pro se et successoribus suis regibus approbat et confirmat.

In cuius rei testimonium prefati reverendissimi patris, domini Rudolphi, episcopi Lavantini, sedis Apostolice legati, ac nostro, magistri generalis, sigilla cum proprie manus eiusdem domini Rudolphi, episcopi et legati, et notariorum publicorum subscriptio sunt appensa.

Et nos, fratres Henricus de Plauwen, hospitalarius supremus et capitaneus in Preusschenmarkt et Morung, Wilhelmus de Eppingen, commendator in Osterode, Vlricus de Kynsberg, in Ilaw, Vitus de Gich, in Brandenburg, Johannes de Narbe, Sifridus Vlach de Swarczburg, in Balga, Georgius de Ramung, in Reyn, Vlricus de Ottemberg, in Licko

cum supplecione defectuum, si qui sunt in presenti federe, ordinacione et inscriptione commissi, et cum derogacione statutorum et consuetudinum ordinis, eciam iuramento firmatorum aut auctoritate Apostolica vel legatorum eius et quacumque alia firmatorum, quibus fortasse caveretur, quod in magnis et arduis rebus ordinis vocatio et consensus magistrorum Alamanie et Lyvonic debeat intervenire, ac eciam cum cassacione allegacionis metus, qui per magistrum, commendatores, conventum et ordinem [pretendit<sup>2)</sup>] posset, cum ad pacem presentem conficiendam ad vocacionem prefati reverendissimi patris domini Rudolphi, episcopi Lavantini, Apostolici legati, sponte venerimus et in singulos tractatus, condiciones et conclusiones pacis, tamquam nobis proficua et utilles, suum ultroneum prebuerunt consensum<sup>1)</sup>.

28. Quam quidem concordiam, unionem et federis perpetui conclusionem nos, Kazimirus rex prefatus, pro nobis, regni nostri successoribus et ducibus Mazovie et Stolpensi ac episcopo, episcopatu ac capitulo Warmiensibus, adiutoribus, adherentibus et subditis nostris de certa scientia in omnibus eius articulis, conditionibus et punctis approbamus, acceptamus et presencium tenore pro subsistencia perpetua emologamus, salvis aliis, que contra presentis pacis et unionis ordinacionem, eius condiones, articulos et capitula non sunt, prefati domini Ludovigi magistri et sui ordinis iuribus, libertatibus et privilegiis, que nos, Kazimirus rex prefatus, pro nobis et successoribus nostris, regibus Polonie, approbamus et confirmamus.

In cuius rei testimonium nostrum et prefati reverendissimi patris, domini Rudolphi, episcopi Lavantini et Apostolice legati, sigilla cum manus proprie ipsius domini Rudolphi legati et notariorum publicorum<sup>2)</sup> subscriptione presentibus sunt appensa.

Et nos, Johannes, s. Gneznensis ecclesie archiepiscopus et primas et regni Polonie cancellarius, Jacobus, Wladislaviensis, Paulus, Warmiensis, eadem gratia episcopi, Lucas de Gorka, Poznaniensis, Stanislaus de Ostrorog, Calischiensis, Stiborius de Baysen, gubernator Prussiae, Petrus de Opporow, Lanciensis, Nicolaus de Cosczelecz, Brestensis, Johannes

<sup>1)</sup> Über das Ausbleiben der päpstlichen Bestätigung vgl. die kritische Bemerkung, Toeppen V 425 und 780, und Weise, Die staatsrechtlichen Grundlagen S. 17–19, Widerstandsrecht S. 274 f.

<sup>2)</sup> In der vorliegenden polnischen Aufschrift unterschreibt nur einer, nämlich der Notar des Legaten, Johann Ewisch, während die Ördensauf. auch noch vom Notar des H.M.s, Stanislaus Francke, beglaubigt wird.

a) fehlt K; statt dessen ohne Sim de metu      b) proficuo H

capitanii, Steffanus de Streitberg, vicecomandator in Konigsberg, Vlricus de Zeckendorff et Wilhelmus Geyer, in Lochstet et Schoken provisores, Johannes de Klaugeyn, Johannes Schertwicz, Baltazar Nickericz, Johannes de Lako, Nicolaus Sperling, Caspar Materne, Paschke de Thuwer, Bartolomeus Raußke, Georgius de Dele, Matheus de Doring, Nicolaus de Grebin, Nicolaus Kykol, Gunterus de Hogendorff, Jeronimus de Hogendorff, Johannes Tolke, Nicolaus Rasschau, Johannes de Dywon, Matheus de Leten, Johannes Przebendorfsky, Micheal(I) de Hermanhayn, Oswaldus de Sparwyn, Ludowicus de Eppingen, Marcus de Federau, Thomas de Bertin, Georgius Portegal, Engelhardus Koppe, Martinus de Pokarben, Sigismundus de Frewen, Jacobus Qwant, Hartwicus Domenau, Johannes Tymonis, Ambrosius Berebant, Philippus Waisel, Johannes de Kandeyn, Gunterus de Delau, Nicolaus de Nottenhofen, Mathias Robotte, Johannes Zegeler, Michael Hundirtmarkt, Matheus Kolhaze, Petrus de Tyrenberg, Thomas Lenhart, Nicolaus Leyskewange, nos eciam cives civitatum et opidorum, videlicet Antique, Kneipab et Lebenicht Konigsberg, Bartensteyn, Welau, Rastemburg, Heiligenbeil, Fredeflandt et Sippempi, et nos, Nicolaus, Dei gratia episcopus, et capitulum ecclesie Sambiensis, promittimus et spondemus, quod venerabilis et magnificus frater Ludowicus de Erlichshuwzen et sui successores, ordinis nostri magistri generales, singuli presentem concordiam et fedus perpetuus pacis atque coniunctionis, cum serenissimo principe, domino nostro Kazimiro, rege Polonie, regno suo ac sibi inviceratis prelatis, principibus et subditis universi initam, conclusam et firmatam custodient, attendent, implebunt et observabunt, nos quoque omnes et singuli predicti ipsam custodiemus, attendemus, observabimus et implebimus in omnibus suis conditionibus, articulis atque punctis, et in evidenciam premissorum litteram presentem sigillorum nostrorum ac bulla conventus et ordinis de speciali magistri generalis atque fratum omnium et conventus consensu apensione presentem literam ordinavimus roborari.

Actum et datum in Thorun, a. D. 1466,  
ind. 14, die vero Dominica, 19 mensis Octobris,  
hora terciarum de mane vel quasi, pontificatus  
serenissimi in Christo patrius et domini nostri,

<sup>a)</sup> Die Liste der Bürgen in K ist nicht nur knapper als in H – es fehlen die Städte und verschiedene Amtsträger –, sie wird auch in anderen Überlieferungen der Urk. des Kg.s ausführlicher gegeben und zeigt hier offensichtlich eine unabschlossene, vorläufige Fassung. Die endgültige Redaktion kann wegen des bereits erwähnten Verlustes der Aufzeichnungen über die unterschiedlichen Gruppen der polnischen Fassung jetzt nicht wiederhergestellt werden. Vgl. die obige Bem. zur Überlieferung K

domini Pauli, divina providencia pape II.,  
anno eius 3,

presentibus venerabilibus, egregiis, strenuis, nobilibus et spectabilibus viris, dominis Paulo de Glowina, decano Cracoviensi, Petro de Pnyow, preposito Wladislaviensi et canonicu Gneznensi, Jacobo de Schadek, decretorum doctore, preposito Przemisiensi et Johanne Dlugosch, custode Wislicensi, canonici Cracoviensibus, Emerico de Opporow, utriusque juris doctore, archidiacono Gneznensi, Mathia de Raczans, Johanne Winckeler, decretorum doctoribus, Paulo de Panczlowice, Johanne Hofeman et Mathias Scheuneman<sup>b)</sup>, licenciatis in decretis, Johanne Stankonis, medicina doctore, canonico Wratislaviensi, Bernhardo de Czynenberg et Schönenberg, in Culmen, Aldehus et Strasberg, Johanne Skalsky, in Frauwenburg et Melzak, et Georgio de Slyven, in Ilaw et Wonsdorff capitaneis, Johanne Schillingk, Luca Reicheyzen, consule civitatis Wratislaviensis, et Nicolo Hermanni, beneficiario in parochiali ecclesia Wratislaviensi et quam pluribus aliis fideignis testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

Et<sup>d)</sup> ego, Rudolphus, Dei gracia episcopus Lavantinus, sacrosante sedis Apostolice et sanctissimi domini nostri, domini Pauli, divina providencia pape II., ad Germaniam legatus missus prefatus, quia premissa omnia tractavi, concordavi et dum per partes acceptarentur, emologarentur et iurarentur, interfui, ideoque pro maiori evidencia ac testimonio hic me manu propria subscripsi, huiusmodi concordiam et fedus perpetuum approbando atque ratum et gratum habendo.

Rudolphus, Lavantinus episcopus, manu propria.

Et<sup>e)</sup> ego, Johannes Ewich de Attendarn, clericus Coloniensis diocesis, publicus Apostolica et imperiali auctoritatibus notarius prefati reverendissimi in Christo patris et domini, domini Rudolphi, episcopi Lavantini et legati Apostolici, ac coram eo scriba<sup>f)</sup>, . . . signavi in fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum, rogatus et requisitus.

Et<sup>g)</sup> ego Stanislaus Francke de Rackewitz, clericus Wladislaviensis diocesis, sacra imperiali auctoritate notarius publicus<sup>f)</sup>, . . . signavi in fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum rogatus et requisitus.

<sup>a)</sup> ergänzt nach H. <sup>b)</sup> fehlt K. <sup>c)</sup> hier fehlen in der Urk. des Kg.s Datum-per-manus-Formel und Relation. <sup>d)</sup> die Untscr. des Legaten, offenbar eigenhd., in Kursive <sup>e)</sup> kursive Notarshd., von der Texthd. völlig abweichend, mit danebenstehendem Signet <sup>f)</sup> die formelbstigen Wendungen der Notaruntscr. sind weggelassen <sup>g)</sup> and. Notarshd.; diese Untscr. fehlt K.

presentibus venerabilibus, egregiis, strenuis, nobilibus et spectabilibus viris Paulo de Glowina, decano Cracoviensi, Petro de Pnyow, preposito Wladislaviensi, canonico [Gneznensi]<sup>a)</sup>, Jacobo de Schadek, decretorum doctore, preposito Przemisiensi, Johanne Dlugosch, canonico Cracoviensibus, Henrico de Opporow, utriusque juris doctore, archidiacono Gneznensi, Mathia de Raczans, Johanne Winkeler, decretorum doctoribus, Paulo Panczlawicz, Johanne Offman, clero Bambergensis diocesis, licenciatis in decretis, Johanne Stankonis, medicina doctore, canonico Wratislaviensi, Bernhardo de Schimberg, in Chelm, Johanne Skalsky, in Frauwenburg, Georgio Slywen, in Przescheslau capitaneis, Johanne Schiling, Johanne Thimonis et Philipo Waybel de Zambya et aliis quam pluribus fideignis testibus ad premissa vocatis et rogatis<sup>c)</sup>.

Et<sup>d)</sup> ego, Rudolfus, Dei gracia episcopus Lavantinus, sacrosante sedis Apostolice et sanctissimi domini nostri, domini Pauli, divina providencia pape II., ad Germaniam legatus missus prefatus, quia premissa omnia tractavi, concordavi et dum per partes acceptarentur, emologarentur et iurarentur, presens interfui, ideoque pro maiori evidencia ac testimonio hic me manu propria subscripsi, huiusmodi concordiam et fedus perpetuum approbando atque grata et rata habendo.

Rudolfus, Lavantinus episcopus, manu propria.

Et<sup>e)</sup> ego, Johannes Ewich de Attendarn, clericus Coloniensis diocesis, publicus Apostolica et imperiali auctoritatibus notarius prefati reverendissimi in Christo patris et domini Rudolphi, episcopi Lavantini et legati Apostolici, ac coram eo scriba<sup>f)</sup>, . . . signavi in fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum, rogatus et requisitus.

## B. Ergänzungsverträge

### 404. 1466 Okt. 19, Thorn

Gegenseitige Zusicherung der Indemnität für die neuen Untertanen, die während des Krieges auf feindlicher Seite gestanden haben, nebst Bestätigung ihrer alten Rechte und Freiheiten gemäß Art. 23 (1) des Hauptvertrages.

Urk. Kg. Kasimirs IV. von Polen, besonders für die Einwohner von Kulm, Neumarkt, Stuhm und Cristburg.

Datum in Thorum, die Solis, 19 mensis Octobris, a. D. 1466.

Ad relationem rev. in Christo patris d. Jobannis, archiep. eccl. metropolitane Gnezyuen. et primatis, regni Polonie cancellarii.

Ausf. Pgt., Kgb. St.A, Schbl. XV Nr. 37, von gl. poln. Kanzleihd. wie die Ausf. des Kg.s vom gl. Tage, vom 20. und 23. Okt. betr. die 15 000 Gulden, die litauische Niederlage und die Waffenhilfe (Nr. 405, 406 und 407) und die polnische Reinschr. des Hauptvertrages<sup>W</sup>; am Rande besch., mit kleinen Löchern und Stockflecken. Siegel nebst Pgstr. fehlt.

Gedr.: Toeppen, Ständetage V 197 Nr. 72, Reg. Lewicki, Index S. 436 Nr. 3830, Reg. Joachim, Reg. Priv. S. 348 Nr. 3123.

Urk. des HM.s Ludwig von Erlichshausen, „Fürst und Rat des Kg.s und des Reiches Polen“, besonders für die Einwohner von Pr. Holland, Mühlhausen, Passenheim und Neidenburg.

Datum in Thorum, die Solis, 19 mensis Octobris, a. D. 1466.

Ausf. Pgt., Kgb. St.A, Schbl. XV Nr. 42, mit besch. Siegel des HM.s in schwarzem Wachs am Pgstr. Auf der Rückse. von gleichz. oder wen. spät. Hd.: A. 1466. Invent. Laski 1501: Magister Prussiae assertor suos subditos, qui regi Poloniae adheserant, von Hd. 19. Jh. ergänzt; am Anf. von bek. Hd., wohl Invent. 1682, über der Zeile von Hd. 19. J.: de Erlichshausen und unter adheserant: noniuit civitates Holland, Moclhausen, Bassenheim et Neidenburg et earum insolas. Invent. Zamojski 1569: Prussia Nr. (unleserlich durch Verbesserung in 95 und Durchstreichung). Invent. 1730: Prussia 95 durchstr., Revision 1730. Spät. Hd.: No. 205. Berliner Signatur: 230 n. 42 (A).

Gedr.: Privilegia der Stände (1616) Bl. 20–27. Dogiel, Cod. dipl. Pol. IV 174 Nr. 123, n. A, fehlerhaft. Rykaczewski, Inventarz 1682 S. 91, Reg. Toeppen, Ständetage V 196 Nr. 71, Reg., n. Dogiel. Lewicki, Index actorum S. 436 Nr. 3829, Reg. Joachim, Reg. Priv. S. 348 Nr. 3121.

Lit.: Voigt, Gesch. Preußens VIII 703.

Die Ausf. hat sich zunächst im Krakauer Kronarchiv befunden, ist aber im Jahre 1795 bei der Auflösung des polnischen Staates nach Berlin und von dort später nach Königsberg gekommen. Beide Urk. sind unter sinngemäßer Abwandlung wörtlich gleichlautend.

Nos, frater Ludovicus de Erlichshaußen, ordinis b. Marie Theutonicorum magister generalis, princeps et consiliarius regis et regni Polonie, significamus tenore presencium, quibus expedit, universis, tam presentibus quam futuri, quomodo, summo desiderantes affectu, ut pacis perpetue fedus et unio, inter nos et serenissimum principem, dominum Kazimirum, Dei gracia regem Polonie, initie et firmate, nullis umquam possit languidari<sup>a)</sup> et conturbari effectibus, sed soliditatem retineat assidui roboris atque puritatis,

universi et singulis militarisbus, nobilibus, terrigenis et civibus et quibuscumque subditis, qui in guerra transacta prefato serenissimo domino Kazimiro quomodolibet adhrebant, et signanter<sup>b)</sup> civibus, civitatibus et incolis civitatum Hollandt, Molhausen, Bassenheim et Neidenburg<sup>c)</sup>, que in nostram cessere partem, subiectionem et dicitionem, omnem hostilitatem et displicenciam et cuiuslibet odii offensam pure, sincere et ex toto corde perpetue et in eum dimittimus, remittimus<sup>d)</sup> et relaxamus, illorum quoque contra nos et ordinem nostrum transgressiones presentibus abolemus, promittentes in verbo nostro et sub fide prestiti per nos iuramenti prefatis civibus, civitatibus et incolis Hollandt, Molhausen, Bassenheim et Neidenburg<sup>c)</sup>, quod illos in eorum antiquis iuribus, privilegiis, immunitatibus et libertatibus tenebimus et conservabimus nec aliquam occasionem hostilitatis aut transgressions contra nos facte de ipsis aut aliquo eorum aut successoribus eorum publice vel occulte, directe vel indirecte per nos aut summissam personam quovis quesito colore

<sup>a)</sup> lagwidari A <sup>b)</sup> singulariter Dog. <sup>c)</sup> Nordenburg Dog. <sup>d)</sup> permittimus Dog.